



Всеукраїнська загально-політична і літературно-художня газета

# КРИМСЬКА СВІТЛЯЦЯ

<http://svitlytsia.crimea.ua>

№ 34 (1763)

П'ятниця, 23 серпня 2013 р.

Видається з 31 грудня 1992 р.

Ціна договірна

**ЗАВТРА – ДЕНЬ  
НЕЗАЛЕЖНОСТІ  
УКРАЇНИ  
31 СВЯТОМ!**

**ВІЧ-НА-ВІЧ  
3 НЕЗАЛЕЖНІСТЮ**

Наодинці з Днем незалежності країни — наче із дзеркалом. Адже все в країні відбувається з нашого дозволу, але не з величю. І можна скільки завгодно тратити образу на країну — як скорботний вираз обличчя, коли треба підбивати підсумки, можна скільки завгодно намагатися торгуватися з Батьківщиною на тему «ось візьму й виїду за кордон, і ні за що тут не відповідатиму»... Однак відповідальність за Україну — на всіх нас назавжди. Як назавжди наша незалежність.

Напередодні Дня незалежності України Український інститут соціальних досліджень ім. О. Яременка і Центр «Соціальний моніторинг» провели спільні соціологічні дослідження про ставлення наших громадян до Дня незалежності України.

Всього було опитано 2008 респондентів, які проживають у всіх областях України, включаючи м. Київ і АР Крим, за стохастичною вибіркою, репрезентативною для населення України віком від 18 років.

Ми розмовляємо з головою правління Українського інституту соціальних досліджень — завідувачкою відділу моніторингових досліджень соціально-економічних трансформацій Інституту економіки і прогнозування НАНУ Ольгою Балакіревою.

**ЯКЩО ЗАВТРА  
РЕФЕРЕНДУМ...**

— Ми запитували громадян: «Як би ви проголосували, якщо б референдум про проголошення державної незалежності України відбувався сьогодні?». Хочу нагадати, що в 2001 р. за незалежність проголосували б 56% населення, а проти — 28%. Інші респонденти вагалися з відповідлю. У 2011 р., коли ми відзначали 20-річчя незалежності, тих, хто голосував би проти, виявилось, як і раніше, 28%, а тих, хто проголосував би за незалежність, — значно менше, ніж 2001 р., навіть менше половиною опитаних — 47%, і дуже багато було тих, хто не визначився. У 2013 р., напередодні чергової річниці незалежності, за неї проголосував би 61% населення — це значно більше, ніж у 2001 р. і майже в 1,5 разу більше, ніж два роки тому, — розповідає Ольга Балакірева.

(Закінчення на 3-й стор.)

## КРИШТАЛЕВІ НАДІЇ ДЕРЖАВИ



Марія Бакало із Сімферополя —  
лауреат «Кришталевих джерел»

**М**іжнародний дитячий молодіжний фестиваль «Кришталеві джерела» цього року відсвяткував своє 22-річчя. Ровесник Незалежності України, адже вперше відбувся в серпні 1991 року в м. Кропивницькому, що на Сумщині. За всі ці роки фестиваль проходив у різних містах України, а цьогоріч «Кришталеві джерела» вже вдруге зустрічала вінницьку землю.

Вдруге в своїх стінах учасників фестивалю гостинно вітав та надав всебічне сприяння Вінницький національний аграрний університет, президентом якого є народний депутат України Григорій Калетник, який вважає, що самим дітям важко організовуватися чи доступитися до того, щоб зірвати правильність свого роз-

витку із тими людьми, які вже досягли вершин успіху, із зірками різних напрямів мистецтв — кіно, телебачення, фото... Тому саме такі заходи, як фестиваль, і забезпечують їм цей доступ і можливість порівняти свій розвиток, свій рівень, своє бачення із своїми ровесниками, і з професіоналами.

Цього року до Вінниці завітalo понад 200 учасників, які пройшли відбірковий етап. На фестивалі були представлені майже всі регіони України. Загалом це 107 дітей, 25 студентів, 78 дорослих учасників-наставників та професійних митців, які створюють аудіовізуальну продукцію для дитячої аудиторії. Також у фестивалі взяли участь автори радіопередач і кінофільмів з Єкатеринбурга та м. Зарічного Свердловської області Російської Федерації і міста Каунас із Литви.

(Продовження на 10-й стор.)

**ЖИВИ, УКРАЇНО, ЖИВИ ДЛЯ КРАСИ,  
ДЛЯ СИЛИ, ДЛЯ ПРАВДИ, ДЛЯ ВОЛІ!**

24 серпня ми святкуємо День незалежності України — нашої великої держави, нашої матері-Вітчизни. Про незалежність України мріяли, за неї боролися сотні і тисячі справжніх українців, славних синів наших преславних предків.

Серед тих, хто виборював свободу Вітчизні, не лише політичні діячі, а й чимало представників національного красного письменства.

Різні суспільно-політичні режими — і російський царизм, і комунобільшовізм — жорстоко розправлялися з тими, хто піднімав свій голос на захист зневаженої рідної мови, культури, свого уярмленого народу. Одних засилали до Сибіру, інших розстрілювали без суду і слідства, решту до останніх днів свого життя переслідували і цькували.

Не всі борці за незалежність України залишилися в живих, не всі дожили і дочекалися світлого Дня незалежності. Але ж він, цей світливий і радісний день, настав. І ми, нашадки тих, хто виборював нам волю і свободу, хто й понині стоїть у перших лавах борців за незалежність Вітчизни, щиро завдячуємо їм, завжди пам'ятатимемо тих, хто не дожив до цих радісних днів, тих, хто, пройшовши тортури, лишився живим і продовжує свою чесну справу.

Сьогодні ми подаємо добірку віршів поетів, які в різні роки, на різних етапах історичного розвитку нашої Батьківщини боролися словом за її незалежність. Іхнє слово — то гімн великої всенародній справі, гімн нашему народу, нашій Україні, нашій незалежності.

(Продовження на 9-й стор.)



**В УКРАЇНІ БІЛЬШАЄ ПАТРІОТИВ**

У серпні 2013 року 81% опитаних українців у тій чи іншій мірі вважають себе патріотами своєї країни.

Більшими патріотами себе вважають найстарші та наймолодші респонденти.

(Продовження на 3-й стор.)



34

4 820 157 940 020



**КРИМСЬКА  
СВІТЛИЦЯ**

**ЗАСНОВНИКИ:**  
Міністерство культури і туризму України,  
Всеукраїнське товариство «Просвіта» імені Тараса Шевченка,  
трудовий колектив підприємства «Об'єднана редакція газети «Кримська світлиця»

За вагомий внесок у справу українського національного відродження, розбудову та зміцнення Української держави редакція газети «Кримська світлиця» народжена медаллю Всеукраїнського товариства «Просвіта»  
**«БУДІВНИЧИЙ УКРАЇНИ»**

**Головний редактор**  
**Віктор КАЧУЛА**

Газета зареєстрована  
Міністерством юстиції  
України  
Реєстраційне свідоцтво  
КВ № 12042-913ПР  
від 30.11.2006 р.  
Індекс: 90269

Редакція не завжди поділяє думки авторів публікацій, відповідальність за достовірність фактів несуть автори.

Рукописи не рецензуються і не повертаються. Листування з читачами - на сторінках газети.

Матеріали для друку приймаються в електронному вигляді. Редакція залишає за собою право скорочувати публікації і редагувати мову.

**ТЕЛЕФОНИ:**  
головного редактора -  
(067) 650-14-22  
(050) 957-84-40

**АДРЕСА РЕДАКЦІЙ:**  
95006, м. Сімферополь,  
вул. Гагаріна, 5,  
2-й пов.,  
к. 13 - 14  
e-mail: kr\_svit@meta.ua  
http://svitlytsia.crimea.ua  
Друкарня: ТОВ «ВПК «Експрес-Поліграф»  
вул. Фрунзе, 47-б  
м. Київ, 04080  
Тираж — 2000

**ВИДАВЕЦЬ -**  
ДП «Національне  
газетно-журнальне  
видавництво»  
Генеральний директор  
Олеся БІЛАШ  
03040, м. Київ,  
вул. Васильківська, 1,  
тел./факс  
(044) 498-23-65  
Р/р 37128003000584  
в УДКСУ у м. Києві  
МФО 820019  
код ЕДРПОУ 16482679  
E-mail:  
vidavnictvo@gmail.com

**УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ № 430/2013  
ПРО ЗАХОДИ У ЗВ'ЯЗКУ  
З 80-МИ РОКОВИНАМИ ГОЛОДОМОРУ  
1932-1933 РОКІВ В УКРАЇНІ**

З метою гідного вшанування пам'яті жертв голodomорів в Україні, забезпечення належної організації та проведення у 2013 році заходів у зв'язку з 80-ми роковинами Голодомору 1932-1933 років в Україні постановлюю:

1. Кабінету Міністрів України:

1) утворити організаційний комітет з підготовки та проведення заходів у зв'язку з 80-ми роковинами Голодомору 1932-1933 років в Україні;

2) забезпечити розроблення та затвердити у місячний строк план заходів у зв'язку з 80-ми роковинами Голодомору 1932-1933 років в Україні;

3) передбачивши, зокрема: проведення 23 листопада 2013 року — День пам'яті жертв голodomорів жалобних заходів у місті Києві, зокрема на території Національного музею «Меморіал пам'яті жертв голodomорів в Україні», а також жалобних заходів в інших населених пунктах України за участі представників органів державної влади, органів місцевого самоврядування, громадськості;

4) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

5) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

6) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

7) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

8) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

9) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

10) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

11) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

12) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

13) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

14) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

15) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

16) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

17) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

18) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

19) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

20) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

21) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

22) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

23) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

24) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

25) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

26) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

27) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

28) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

29) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

30) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

31) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

32) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

33) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

34) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1947 років в Україні);

35) забезпечити за участі Національної академії наук України підготовку та реалізацію програми дослідження теми голodomорів першої половини ХХ століття в Україні (Голодомору 1932-1933 років в Україні, голodomорів 1921-1922 років та 1946-1



# ВІЧ-НА-ВІЧ З НЕЗАЛЕЖНІСТЮ

(Закінчення.

Поч. на 1-й стор.)

Характерно, що опитування проводилося серед громадян віком від 18 років, і для частини молодих людей альтернативи незалежності немає, оскільки вони народилися вже в незалежній країні, тому для них це питання звичайне як не до кінця зрозуміле.

Не підтримує незалежність 21% опитаних. Близько 18% вагаються або взагалі не голосували на такому референдумі — це пасивна частина соціуму, яка вважає, що в країні і без них вирішаться всі питання. У віковій категорії 18–59 років відповідь респондентів на підтримку незалежності коливається навколо 61% і трохи вище. Серед громадян віком від 60 років ці показники значно нижчі — 54%, що близько до даних стосовно всього населення в 2001 р.

Найбільші відмінності спостерігаються за регіонами опитування, і вони не просочуються статистично значущі, а свідчать про геть різні політичні орієнтації частин суспільства. За незалежність у Києві виступають 89% жителів, у Західному регіоні — 87%, що порівняно із середнім показником 61% значно вище. У Північному регіоні незалежність обстоє 81%. В АР Крим за незалежність країни виступає 31%, на Сході — 42%, на Півдні — 52%, у Центрі — 62%. Різниця між показниками Києва і Криму — майже трикратна! І, відповідно, серед тих, хто не підтримав би незалежність, різниця ще більша: у Києві не підтримали б її всього 2%, на Заході — 4%, а в Криму — 36%. Фактично це ставлення до держави України, і воно дуже різне.

Це вже залежить від того, чи усвідомлюють люди, що живуть у незалежній державі. Невже кримчани вважають, що можуть щось змінити?

— Ні. Вони просто нездовolenі політикою, яка проводиться щодо них. Ті, хто відносить себе до кримських татар, дуже нездоволені тим, як обстоюють їхні інтереси. З іншого боку, в Криму є «оазис» чималого впливу Росії з досить величими інвестиціями, і тому формується

оцінка, що українці бідніші, ніж росіяни, і там дуже сильні проросійські настрої. Це й впливає на оцінку незалежності України — вона містить у собі бажання мати вищий рівень життя, бажання координації з Росією, оскільки саме з Росією кримчани бачать приплив інвестицій в економіку Криму.

— Чи залежить ставлення до незалежності країни від національності респондентів?

— Ми запитували, до якої національності відносять себе респондент. Я, наприклад, етнічно росіянка, але коли мені ставлять таке питання, все одно відношу себе до українців, бо виростла в цій країні, це частина моєї ідентичності, моєї культури. У нашому дослідженні самовіднесення, самоідентифікації людей з цією чи іншою національністю різниця в підтримці незалежності між українцями і росіянами вийшла досить значно — фактично вдвічі: з тих, хто вважає себе українцем, за незалежність проголосували б 66%, з тих, хто вважає себе росіянином, — 32%. До того ж велика частина громадян, які відносять себе до росіян, відповіли, що не брали б участі у референдумі, або взагалі вагалися з відповіддю.

— Як впливають на вибір людей їхні освіта й матеріальне становище?

— Що вищий рівень освіти, то вища готовність людей підтримати незалежність України. Серед тих, хто має не тільки вищу освіту, а й учений ступінь, показник такої підтримки — 86%. Що стосується матеріального становища людей, залежність тут — така ж однозначна, як і з рівнем освіти: що краще матеріальне становище людей, то більшою мірою вони підтримують незалежність.

Висновок очевидний: що комфортніше живеться людям у країні, то більше вони готові підтримати країну як таку, а також формування держави. І цей висновок підтверджується нашим аналізом: ми запитували людей, наскільки вони зацікавлені будувати долю з Україною, жити в цій країні, розвивати її — чи вони все ж таки хотіли б переїхати в іншу. У людей, які відповіли, що хотіли б

вийхати з країни, рівень підтримки незалежності України трохи нижчий, хоча й становить 51%. Серед тих, хто стверджує, що не залишиє країни, на підтримку її незалежності виступили 64%.

**СВЯТО З ПРИСМАКОМ СКЕПСИСУ?**

— Ви ставили запитання, наскільки громадяни вважають День незалежності святом.

— З тим, що це велике свято, згодні 23% респондентів, для 39% — це звичайне свято, як і всі інші офіційні свята, 27% вважають, що це звичайний вихідний день, і 9% вважають, що це не свято, і має бути робочим днем. Тут значна різниця не за віковими групами, а за регіонами. У Західному регіоні 47% респондентів вважають, що це справді велике свято. У Києві такої думки дотримуються 40%, що вдвічі більше, ніж середній показник по країні. У Криму вважають



Ольга Балакірева

до вибору пріоритетних моделей розвитку, — тобто дуже багато питань і через 22 роки залишає від політичних інтересів, зміни еліти, і це породжує дещо скептичну оцінку незалежності. Цікаво, що в Києві завжди спостерігається вищий рівень оптимізму, але це пов'язано з тим, що тут і вищий рівень життя, і люди мають більше можливостей.

— Проте незалежність України все одно відбулася.

— Відбулася хоча б тому, що ми маємо фактично нове покоління, в якого за всіма нашими показниками зростає почуття гордості за свою країну, зростає підтримка її незалежності, це покоління має вже інший рівень ідентичності. Однак це не означає, що всі проблеми розв'язані. І коли ми говоримо про бажання залишити цю країну, то, насамперед, його виявляє саме молодь як найактивніша і найбільш мобільна частина суспільства. Запитаймо себе: чи створено в Україні хорошу, якісну державу? Виявляється, як незалежна держава Україна відбулася, а як якісний механізм управління суспільством — ні. Треба забезпечити прозорість діяльності влади, сформувати її підзвітність і компетентність, позбутися корупції. А найголовніше, що має бути у фокусі державнікої уваги як ідеологія, — це повага до кожної конкретної людини з боку суспільства, з боку законів, з боку влади. Тільки тоді ми зможемо сказати, що у нас відбулася хороша держава, в якій кожна людина живе з почуттям власної гідності.

Ірина КИРИЧЕНКО  
[http://gazeta.dt.ua/internal/vich-na-vich-z-nezalezhnistyu\\_.html](http://gazeta.dt.ua/internal/vich-na-vich-z-nezalezhnistyu_.html)

вважають рідною мовою українську, підтримують незалежність. Водночас серед респондентів, які вважають рідними однією російську та українську, — таких близько половиною, а серед тих, які вважають рідною лише російську, — лише третина.

Майже 90% прихожан УГКЦ, понад 70% УПЦ (КП) та майже 60% просто віруючих, які не відносять себе до жодної конфесії, підтримують незалежність. Тоді як серед прихожан УПЦ (МП) таких менше половиною, хоча і серед них кількість прихильників незалежності перевищує кількість противників.

46% опитаних готові у випадку виникнення відповідної загрози відстоювати територіальну цілісність України зі зброяю в руках. За останні три роки це найвищий показник: так, у 2010 році таких було 43%, у 2012 р. — лише третина.

Разом з тим, 43% опитаних не готові відстоювати територіальну цілісність України зі зброяю в руках, 11% — не визначилися.

Якщо раніше підвищена готовність відстоювати свою країну зі зброяю в руках висловлювали переважно прихильники лише партії «Свобода», то зараз таких однакова кількість і серед прихильників інших опозиційних партій: «УДАРу» та «Батьківщини» — близько 60%.

При цьому соціологи відзначають, що на Донбасі кількість опитаних, які готові відстоювати територіальну цілісність країни зі зброяю в руках, у 1,5 разу вища, ніж кількість людей, які підтримали б незалежність.

Майже 60% чоловіків та жінок трохи жінок готові захищати свою країну зі зброяю в руках. Чим молоді респонденти, тим вища готовність декларують до відстоювання незалежності країни.



Про 6-річного кримчанина Сашку, який мріє служити нарівні зі старшими, читайте в наступному номері «КС»!  
 (Фото Л. Матюхіна)

## Актуально!

### РИМА З КРИМУ

#### УКРАЇНА

Від Чорного моря  
 До східних Карпат  
 Є край, де твій дім,  
 Де тобі кожен рад.  
 Там в більших садах  
 Утопає земля,  
 Й� ім'я дано —  
 Україна моя!

Красиві тут люди  
 Живуть день при дні,  
 Вирощують хліб  
 I співають пісні.

Хай дружніх народів  
 Велика сім'я  
 Прославить тебе,  
 Україно моя!

Знайома з дитинства  
 Ця рідна земля —  
 I ріки її,  
 I ліси, i поля...  
 Куди б не пішов,  
 Не поїхав би я —  
 Ti в серці мої,  
 Україно моя!

Лідія ОГУРЦОВА  
 м. Сімферополь  
 Переклав з російської  
 Данило КОННОНЕНКО

## ПРАПОР УКРАЇНИ ВСТАНОВЛЯТЬ НА ВЕРШИНІ ЧАТИР-ДАГУ

У Криму в День незалежності України на західній вершині гори Чатир-Даг піднімуть Державний прапор і прапор Автономної Республіки Крим. Про це повідомляє прес-служба Ради міністрів АРК, передає кореспондент Укрінформу.

«Церемонія урочистого підняття прапора відбудеться на Еклізі-Бурун — найвищій вершині плато Чатир-Даг (1527 метрів над рівнем моря)», — говориться у повідомленні.

Окрім того, в Криму відбудуться тематичні заходи, присвячені історії становлення незалежності України.

## В УКРАЇНІ БІЛЬШАЄ ПАТРІОТИВ

(Закінчення.

Поч. на 1-й стор.)

Як свідчать передані УНІАН результати останнього дослідження Соціологічної групи «Рейтинг», зокрема, 40% опитаних однозначно характеризують себе як патріоти, що 41% — швидше так, ніж ні. Разом з тим, 13% опитаних не вважають себе патріотами. Ще 5% — не змогли визначитися.

Таким чином, відзначають соціологи, протягом останнього року кількість людей, які вважають себе патріотами, не змінилась. Водночас, чим старші респонденти, тим менше вони підтримують незалежність України. Отже, частина респондентів, називаючи себе патріотами своєї країни, не мають на увазі незалежну Україну, і більше таких саме серед старших людей.

Помилка репрезентативності дослідження: 9–18 серпня 2013 р. Аудиторія дослідження: населення України віком від 18 років і старші. Вибіркова сукупність: 2000 респондентів. Метод дослідження: особисте формалізоване інтерв'ю згідно з опитувальником (face to face).

Помилка репрезентативності дослідження (з імовірністю 0,95): для значень, близьких до 50%, похибка становить не більше 2,2%, для значень, близьких до 30%, — не більше 2%, для значень, близьких до 10%, — не більше 1,3%, для значень, близьких до 5%, — не більше 1%.

Інформаційно-психологічний тиск з боку Росії з метою втягти Україну в Митний союз, скоріше за все, матиме протилемний ефект. Він налаштує більшість пересічних українців проти цього плану і швидше допоможе їм стати національно свідомими. Таке переконання висловив доктор політичних наук, завідділу Національного інституту стратегічних досліджень Максим Розумний у коментарі Укрінформу.

«Щодо роздоріжжя — між Митним союзом і асоціацією з Євросоюзом — Росія ніби підігрує Україні для того, щоб її населення сприймало це як якісний історичний вибір і ключову подію політичного життя. Робляться кроки і жести, які відверто мають на меті інформаційно-психологічний вплив. Хоча вже зрозуміло, що якщо це і стимулює українське суспільство до чогось, то скоріше в бік, протилемний від Росії. Росія не наближає Україну до себе, вона її швидше віддає.

І не лише національно свідомих українців, а й більшість простих громадян України з пострадянською свідомістю настроюють проти Росії і унеможлилють не те що реінтеграцію, а взагалі побудову якихось нормальних стосунків», — підкреслив Розумний.



# СІМ ЧУДЕС СЕВАСТОПОЛЯ, ЯКІ ЗДАЮТЬСЯ НЕПОРУШНИМИ

Навряд чи колись Севастополь наважиться позбутись негативної спадщини колишньої Російської імперії та Радянського Союзу. Атавізми існують як в інтелектуальному та інформаційному просторі і оточенні громади — топонімі, біг-бординах, ЗМІ і т. ін., так і в матеріальному вимірі — фахівцями озвучена кількість пам'ятників — від 2 до 2,5 тисяч. Головні аргументи представників влади — «Не ми ставіли — не нам снімати», «Ето наша історія». Більше того, відмірлі в свідомості негативні постаті влада прагне відродити, відмивши їх, як і здається, добла.

У більшості своїй місцева громада вірна комуністичним традиціям — ніщо не може похитнути цих переконань — ні відсутність чи обмеження продуктів перед розвалом імперії, ні велика кількість інформації про злочини тоталітарних часів, яка нині легкодоступна. Тому політкам легко маніпулювати свідомістю севастопольців — при словах «мова», «Бандера», «Шухевич» і у політиків, і у виборців очі наливаються кров'ю, і вони здатні проголосувати за будь-кого, не думаючи. Мабуть, таки багацько радянських людей замучив Бандера, будучи ув'язненим у німецькій тюрмі. Тобто досі севастопольці мертвого Бандера бояться, а живих бандитів не бояться. Самій же громаді пропагандисти нав'язують хибні схеми, які є переважно спрощеними і повторюваними, що призводить до фактичного зомбування горожан.

Сподіватись на якісь зміни у нижче перерахованих дівах ні на кого. Один із телеканалів залишки показує молодіжного лідера, який без жартів каже: «Як владу можна критикувати? Її і так нелегко доводиться». Це вже там, поза екраном, його підгодовують грантами, у тому числі західні демократи...

## I

## «Ще Ленінових пам'ятників полк тримає в окупації державу...»

Ці слова Олеся Лупія ще довго будуть актуальними для нашого міста. Тільки на публічних місцях бовваніють пам'ятники комуністичному ідолу, а скільки їх стоять у кабінетах чиновників, бібліотеках, школах — невідомо. Навіть у фойє міськради відвідувачів і депутатів зустрічає Ленін.

Спочатку головний монумент вождю більшовиків стояв з 1932 р. на сучасному майдані Нахімова, який і сам зазнав не менше семи перейменувань. П'ять років його переробляли з пам'ятника Нахімову — зняли фігуру адмірала, збрали прapor, барельєф і написи. Під час окупації всі фігури і бронзові частини пам'ятника Леніну німці відправили на переплавку.

А сучасний монумент на Центральній гірці, яка колись називалась Хребет Беззаконня, стоїть з 5 листопада 1959 р.

Виглядає, що севастопольці не мають до Леніна жодних претензій ні щодо затоплення Чорноморського флоту за його розпоряджен-

ням, ні щодо кривавого червоного терору, коли була знищена чимала частина городин. Самі матроси і офіцери на загальнофлотських зборах на Чорноморському флоті 340 голосами з 409 делегатів ухвалили рішення направити в усі гарнізони флоту телеграму з вимогою «в жодному разі не допустити приїзду Леніна до Севастополя». Простили й віруючі, хоча Ленін і Сталін нинішли церкви.

Ленін таки добрався до міста багатою пам'ятниками і копіями. Володимир Яцуба якось попередив, що він нікому не дозволить здійснити наругу над пам'ятником: «Я дав команду начальнику УВС виставити пост. Це не просто пам'ятник, це історичний пам'ятник, рівного якому немає на території України, це я вам говорю».



## II

## «...Тая цариця — лютий ворог України, голодна вовчиця!»

Ці слова Тараса Шевченка про російську імператрицю німецького походження Катерину II треба було знати кожному депутату, аби не з'являлися потуги увічнити її в монументах як герою.

До Кобзаря співали народну пісню «Ой з-за гори, з-за лиману» зі словами:

«Ой царице Катерино!  
Шо ж ти наробыла?  
Степ широкий, край веселий  
Ta й занапастила!»

П'ять років тому місцева влада за підтримки проросійських і антиукраїнських організацій незаконно та історично неправдиво встановила в центрі міста пам'ятник ворогу українського народу Катерині II — як «засновниці міста». До цього часу «батьком» міста в усіх російських довідниках вважався шотландець на російській службі Фома Макензі (Thomas MacKenzie). Адже саме він заклав 13 червня 1783 року перші камені у чотирьох будівлі майбутнього міста. Будівництво йшло без участі столичної влади. І тільки весною 1784 року Катерина II видала указ стосовно Севастополя. Вона ж «уславилась» нищенням за її розпорядженням Запорозької Січі, нелюдським способом депортациї народів та звільненням віковічної української території від корінного народу для заселення німцями та представниками інших націй.

Останнім часом з'явилися чутки про ініціативну групу громадян, яка хотіє звернення до влади з проханням влаштувати колумбарій (сховище урн з прахом після кремації) на підпорній стінці позаду пам'ятника Катерині II, щоб бути поруч із їїнім ідолом...

## III

## Очищимо топонімічну карту Севастополя!

Про все це знають або просто зоб'язані знати ті, хто приймають рішення: севастопольська влада бережливо ставиться до увічнення більшовицьких катів у місті. Тому вулиці й майдани, які названі іменами більшовицьких вбивць

організаторів масового терору, якот: «Леніна», «Надежди Островської», «Николая Пожарова», «Гавена» та інші, що довго зберігатимуть свої назви.

Класикою стала стаття Ігоря Лосева «Гавеневые улицы Севастополя», надрукована кілька років тому в газеті «Флот України», у якій він описав низку нелодіських «подвигів» Юрія Гавена (справжнє ім'я — Ян Ерnestович Дауман). Можна юзвести хизування самого Гавена-Даумана: «Считая нужным напомнить, что я применил массовый красный террор в то время, когда он партией официально еще не был признан. Так, напр., в январе 1918 года я, пользуясь властью пред. Севаст. военно-револ. комитета, приказал расстрелять более шестисот офицеров-контрреволюционеров».

Дослідник севастопольської історії Аркадій Чикін у книзі «Севастопольська Голгофа» пише: «...в Крыму красный террор отличался особой жестокостью, патологическим зверством... 29 ноября 1920 года в Севастополе на страницах издания «Известия временного Севастопольского ревкома» был обнародован первый список казненных людей. Их число составило 1634 человека (278 женщин). 30 ноября опубликован второй список — 1202 казненных человека (88 женщин)». І таких документальних свідчень безліч.

Неморальних і недостойних народної пам'яті людей увічнено на карті міста сотнями. Вони формують свідомість і нових поколінь.

Але на зміни немає надій — ні топонімічна комісія при адміністрації, ні постійна комісія з соціально-гуманітарним питанням міськради цього не поспішають робити. Так і живуть севастопольці в будинках на вулицях і майданах катів і нелюдів.

## IV

## Історично неправдивий гімн

З подачі проросійської комуністичної міської ради міста 28 липня 1994 року пісню на слова Петра Градова та музику Вано Мураделі зробили гімном Севастополя. Написана пісня була в 1954 році до 100-річчя першої геройної оборони міста 1854-1855 рр. і до 10-i

річниці визволення Севастополя від німецько-фашистських загарбників. Затверджений гімн рішенням I сесії міськради ХХІ скликання від 28 липня 1994 року.

Текст є унікальним за брехливістю і неправдивим за змістом. Будь-якому професійному історику відомо, що за всю історію Севастополя його намагалися взяти 8 разів. Єдиним наступом, який пощастило витримати його захисникам, була атака кримськотатарських ескадронів у січні 1918 року. Всі інші 7 спроб взяття міста ворогом виявилися вдалими. Це є історичними фактами, а не пропагандою.

Але гімн Севастополя із приспівом «Легендарний Севастополь — неприступний для врагов» усе ж щодня лунає над містом, з нього розпочинаються радіо- і телепрограми, і він навіює системну брехню в голови прибулих мешканців та молодого покоління.

«Севастополь, Севастополь — гордість руских моряков» неодноразово повторюється в пісні. А хіба

українці та представники інших націй Російської імперії та Радянського Союзу геройчно не захищали місто?

Один із депутатів міської ради з телекрана відверто заявив, що така героїзація і міфізація конче необхідні для здоров'я ветеранів.

Спроба офіцера ВМС України Мирослава Мамчака написати на музичку Мураделі інші, більш історично правдиві і чесні слова:

«Хай летить велична слава  
Про звитягу моряків  
Севастопольських героїв —  
Всіх цього захисників» —

була зустрінута проросійськими колами абсолютно вороже. Вони хочууть жити в брехні.

## V

## Українська школа-колегіум

26 серпня 1998 року в Севастополі була відкрита школа № 8 Міністерства оборони Російської Федерації імені 850-річчя Москви. Побудована вона була в рекордно короткі терміни — всього за 8 місяців на кошти уряду міста Москви для дітей моряків Чорноморського флоту Російської Федерації і працюючи за російськими освітніми програмами.

Президент Леонід Кучма у 1998 році тільки урочисто заклав камінь на місці будівництва української школи-колегіуму на 720 учнів. Тоді він необачливо заявив: «Це буде найкраща школа у Севастополі». Леонід Кучма правив що шість років і кінцевого результату не досяг. Немає школи-колегіуму і зараз.

Звернення української громадськості стосовно закінчення будівництва владою ігноруються. У серпні 2011 р. громадський комітет «Український Севастополь» звернувся до голови Севастопольської міської державної адміністрації Володимира Яцуби з проханням добудувати українську школу-колегіум, щоб реалізувати права севастопольців різних національностей на здобуття освіти державною мовою. Сподівались на «високопрофесійні якості управління-господарника» та на «сприяння появі в нашемі місті найкращого освітнього закладу на Півдні України». Даремно.

Севастопольці, які мають прогре-



## НЕ РАДИЙ ХРІН ТЕРТЦІ, А ПО НІЙ БОКАМИ ТАНЦЮС...

У Севастополі завершився фіналійний етап конкурсу міських художників «Моя Україна», який, за словами організаторів, вони присвятили 22-ї річниці Незалежності України. Про це повідомив глядачам телеканал «Перший Севастопольський». Диктор сказала, що конкурс тривав місяць, і сьогодні взяли участь десятки художників, а до фіналу дійшли три претенденти, які 15 серпня 2013 р. організували мистецьку виставку під відкритим небом. Ніде це відбулось, ні жодного імені художників, на жаль, ми не почули. Хто саме став переможцем — теж невідомо.

Натомість у короткому інформаційному ролику говорили начальник управління культури і туризму Севастопольської міської державної адміністрації Тетяна Ульянова та заступник голови СМДА Дмитро Белік. Головна ділова особа заходу народний депутат України Вадим Колесніченко повідомив, що організатори «вперше відійшли від хуторянства — все зроблено по-сучасному, по-новому», і добре було б, якби по всій Україні так було. У сюжеті згідно з інформаційною політикою телеканалу не пролунало жодного українського слова. Жодного повідомлення про подію на ресурсах Інтернет більше немає.

Політик Вадим Колесніченко відомий своєю діяльністю та заявами, зокрема, щодо найбільшого державного свята України. День Незалежності він не святкує, тому що поки не бачить приводу для свята, мовляв, не потрібно належно святкувати те, чого немає ( [Тому феномен організації конкурсу, присвяченого річниці Незалежності України, і участь в ньому такого депутата щонайменше дивує і що чекає на свою розгадку...](http://new-sebastopol.com/news/novosti_sevastopolya/Vadim_Kolesnichenko_Ne_nuzhno_natzuhno_pradnovat_to_chego_ner_)

## ДО 120-РІЧЧЯ БЕКІРА ЧОБАН-ЗАДЕ

У Криму в жовтні пройде унікальна документальна фотовиставка, присвячена життю та творчості Бекіра Чобан-заде. Про це повідомляється на засіданні організаційного комітету під керівництвом заступника голови Ради міністрів — керівника апарату Ради міністрів Криму Ольги Удовіної з підготовки до святкування 120-річчя від дня народження кримськотатарського поета.

Віце-прем'єр підкреслила, що святкування 120-річчя з дня народження кримськотатарського поета, ученого-тюрколога та громадського діяча стане знаменою датою для кримської та світової громадськості. Члени оргкомітету звернулися до громадськості з проханням надавати до Республіканського комітету АРК у справах міжнародних відносин і депортованих громадян будь-яку інформацію, фото- і відеоматеріали, документи, пов'язані з ім'ям Бекіра Чобан-заде, для подальшого експонування на виставці. Крім того, ці матеріали можуть бути використані у підготовці телепередач про життя і творчість великого поета і ученої. Контактний телефон: (0652) 59-88-25; електронна адреса reskompanc\_ark@inbox.ru.



\* \* \*

Бекір Чобан-заде народився у Білогірську в 1893 році в сім'ї пастуха. У 1904-1908 роках вчився в місцевій школі. У 1909-1914 роках Бекір Чобан-заде переїхав на навчання до Стамбула, в Галатасарайській ліцеї на словесне відділення. Там же закінчив вищі курси арабської та французької мов при Стамбульському університеті. Під час навчання в Стамбулі Бекір Чобан-заде опублікував свої перші вірші, публікує поему «Анань кайда».

У січні 1916 року Бекір Чобан-заде поїхав на навчання до Угорщини, де вступив на історико-філологічний факультет Будапештського університету. Після закінчення навчання Бекір Чобан-заде почав викладати у Будапештському і Лозаннському університетах, а в 26 роках став професором цих університетів. У Будапешті Чобан-заде написав вірші «Сув анасы» («Русалка») (1917), «Яз акшамы, уй алдыңа» («В літній вечір на дворі») (1917), «Тұвым бир уйде» («Народився я у домі») (1917), «Дунай таша» («Дунай виходить з берегів») (1919). В цей же час з'являються його наукові публікації в журналах «Туран», стамбульських газетах «Къырым» і «Гек китап».

У 1922 році став професором Кримського університету (Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського). У 1924 р. на запрошення керівництва Азербайджану приїхав до Баку та як професор Бакинського університету активно брав участь у переході від арабської писемності до латинської. У 1928 році проти Бекіра Чобан-заде розгорнулася наклепницька кампанія в кримському та бакинському друштві. Ученого звинувачували в пантуркізмі, «буржуазному націоналізмі». Незважаючи на це, Бекір Чобан-заде зберіг високий авторитет у наукових колах. У 1930-1935 роках він завідував кафедрою узбецької мови у Ферганському педінституті, викладав у Ташкентському університеті, Бухарському педінституті, обраний дійсним членом Азербайджанської філії АН СРСР, у 1935 році — Паризького лінгвістичного товариства.

Бекіра Чобан-заде заарештували 28 січня 1937 року в Кисловодську, 12 вересня був засуджений до вищої міри покарання (ст. 60, 63, 70, 73 КК АзРСР).

Наукова і літературна творчість Чобан-заде актуальна понині. Йому належить 123 наукових праці, він зробив вагомий внесок у мовознавство та літературознавство багатьох тюркських народів.



## Актуально!



Наша газета упродовж двох десятиліть на своїх шпальтах постійно висвітлювала і продовжує активно та підіно працювати над важливою державницькою проблематикою — повертанням до української історії та культури творчої спадщини видатної української родини — Симиренків.

У цьоі справі зроблено чимало. Проте й донині гідним чином лишається не вшанування останній її славетний представник — професор Володимир Симиренко, знищений сталінським режимом. Лист відомого кримського симиренкознавця, академіка, лауреата премії ім. Л. П. Симиренка НАН України П. В. Вольчака до нинішньої черкаської влади є ще однією спробою повернути із забуття світового виміру українськогоченого і великого патріота України.

## СПОДІВАЄМОСЯ НА ПІДТРИМКУ!

Голові Черкаської облдержадміністрації  
С. Б. ТУЛУБУ

Високоповажний

Сергію Борисовичу!

Упродовж 60 років я вивчаю, досліджую та популяризує величну творчу спадщину славетної української родини Ваших видатних земляків — Симиренків. Стільки з небайдужими до української історії черкащенами за цей час нам вдалося повернути із забуття всіх її видатних представників: Андрія, Степана, Федора, Левка та Володимира.

Нині багатолітня і багатогранна та пілдна діяльність геніального роду Симиренків стала надбанням вітчизняної історії, економічної та садівничої науки. Сьогодні нетлінний творчий доробок цієї родини вивчається у школах. Про Симиренків написано десятки наукових монографій, художніх творів, створюються кінофільми, теле- та радіопередачі.

З моєї ініціативи та за безпосередньої участі на батьківщині Симиренків Платонівим хуторі під Городищем ще в 1966 році відкрито музей родини Симиренків, а в 2008 році відроджено Симиренківську Свято-Троїцьку церкву та родинний цвинтар навколо неї. З ініціативи громадськості у 1980 році рішенням Ради міністрів України запроваджена престижна щорічна наукова премія ім. Л. П. Симиренка Національної академії наук України.

Враховуючи величезні заслуги всесвітньої слави геніального українського ученого перед вітчизняною та світовою наукою і на Черкащині, іменем Л. П. Симиренка названо єдиний не лише на теренах СНД, але й у світі Інститут помології НАНУ України.

З нашої ініціативи, підтриманої науковою громадськістю, 7 лютого 2002 року Верховна Рада України ухвалила Постанову № 3067-III «Про вшанування пам'яті великих українських учених-садівників Л. П. Симиренка та В. Л. Симиренка». А 1 червня 2002 року Кабінет Міністрів України видав аналогічне Розпорядження № 281-р.

Зазначеними директивними розпорядженнями передбачалося на державному рівні провести цілу низку важливих ювілейних заходів. Значна частина їх була виконана упродовж 2004-2010 рр. Зокрема, реконструйовано садибу Платонів хутір, відроджено родинну церкву та цвинтар навколо неї, проведено низку наукових конференцій, запроваджено стипендію ім. Левка Симиренка в агрономічних ВНЗ України.

За державною програмою «Українська книга» упродовж 2002-2008 рр. багато здійснено видання фундаментальних наукових праць Л. П. Симиренка — першого та другого томів «Кримського промислового плодівництва», наукової монографії

«Л. П. Симиренко — фундатор українського промислового садівництва» у трьох книгах та «Л. П. Симиренко і Крим». В 2012 році до 125-ліття від дня публікації у Москві забутої книги Л. П. Симиренка «К вопросу о промышленном плодоводстве» я здійснив її репринтне видання. Зазначена праця донині не втратила актуальності та значення для сучасної садівничої науки. На ній базується світове промислове садівництво. Було з добре, аби ця наїзвичайна цінна праця поширилася також на Черкащині. Відповідну кількість примірників її кримське видавництво «Доля» могло б на замовлення продати черкащанам.

Якщо для вшанування пам'яті Левка Симиренка на виконання урядових постанов та розпорядень зроблено величезно багато, то стосовно видатного організатора садівничої науки радианської доби, великого садівника та помолога професора Володимира Симиренка не зроблено нічого. Цей світового виміру учений у 1933 році став жертвою сталінських репресій. У вересні 1938 року він загинув у катівнях НКВС і похований у братській могилі в урочищі Солянка під Курськом. Його численні наукові праці вилучено з бібліотек і знищено. Про цю видатну наукову особистість в Україні не видано жодної книги, для широкого загалу сучасних науковців України лишається невідомим і його величний науковий доробок.

Враховуючи наступну ювілейну дату — 125-ліття від дня народження цього видатного ученого та цю горічну трагічну дату — 80-ліття від дня арешту (1933 р.) та 75-ліття від дня його загибелі (вересень, 1938 р.), прошу Вас, аби керована Вами Черкащина, яка цього року відзначає своє 60-ліття, також долучилася до вшанування пам'яті професора Володимира Симиренка. Наукова громадськість України буде клопотатися про присвоєння його імені Інституту садівництва УААН у м. Києві, організатором та першим науковим керівником якого був Володимир Симиренко. Нам хотілося, аби Черкащина і Ви особисто підтримали цю ініціативу науковців.

Мені особисто потрібна підтримка також у виданні першої науково-популярної монографії про Володимира Симиренка «Садівничий Україні» обсягом 45 д. а. (варітість видання 60-65 тис. грн.). Потрібно також підготувати та видати «Вибрані наукові праці професора Володимира Симиренка» обсягом 90-95 д. а. (приблизно собівартість видання 115-120 тис. грн.).

Нам хотілося б, щоб за Вашої підтримки представники Черкащини, Інституту помології ім. Л. П. Симиренка та наукової громадськості України (всього 8-10 осіб) у вересні цього року відвідали м. Обоянь Курської області, де вчений відбував заслання, та братську могилу в урочищі Солянка під Курськом, де учений знайшов свій останній спочинок.

У 2008 році у трагічні 70-літні роковини за підтримки Городищенської райдержадміністрації група ентузіастів уже відвідала ці священні для України місця. Тоді ж у м. Обояні на честь професора Володимира Симиренка на будинку, в якому він мешкав, ми встановили меморіальну дошку.

Знаючи Вас як дбайливого господаря, мудрого та високопатріотичного керівника, мені хотілося, щоб Ви підтримали всі перераховані нами ініціативи наукової громадськості України.

З повагою,  
Петро ВОЛЬВАЧ,  
голова Кримської філії Наукового Товариства ім. Т. Шевченка, академік УЕАН, дійсний член НТШ, заслужений діяч науки і техніки АР Крим, лауреат премії ім. Л. П. Симиренка НАН України, кавалер ордена «За заслуги перед Черкащиною», член НСПУ, симиренкознавець  
м. Сімферополь

## ЗАРОБІТКИ ЗА КОРДОНОМ — БЕЗ

На заробітки та для поліпшення свого життєвого рівня, здобуття вищої освіти за кордоном чи вдосконалення вже одержаного фаху кожного року сотні людей перетинають різними видами транспорту межі півострова і країни. Ідуть з метою краще себе реалізувати, однак на практиці їхні надії часто розбиваються об жорсткі реалії економічної конкуренції, а за принадними вивісками зарубіжних фірм і обіцянками високих зарплат насправді приховується трудове або сексуальне рабство.

І кількість жертв іноземного бізнесу, за даними кримських психологів, до яких вони звертаються за допомогою позбутися цих, немов страшний сон, спогадів, що року збільшується. А скільки обманутих, боячись таврування ганьбою, не розголосують гіркої правди, приховують від усіх, передусім від сусідів і навіть близьких людей, що за роботу за кордоном не отримали оплати! Від фінансових збитків, психологічних травм і сорому вони живуть, все більше замикаючись у собі.

Як допомогти їм вийти з цього пасивного стану і знайти своє місце в соціумі України, а головне — запобігти появлі нових жертв трудового насильства? Ці функції згідно із Законом України «Про

протидію торгівлі людьми» від 20 вересня 2011 року покладені на державу, а в автономні входять до компетенції структурних підрозділів, що реалізують молодіжну та сімейну політику, відповідають за здійснення процедури встановлення статусу осо- би, потерпілої від торгівлі людьми. Цього року в Криму Міністерством соціальної політики України його надано чотирим особам. Однак насправді потерпіліх значно більше. Наприклад, громадською організацією «Правозахисний центр «Співдружність» їх виявлено 18. А співробітники ГУ МВС України в АРК зупинили цей злочинний бізнес у дев'яти випадках на стадії вербування в Туреччині і Кіпру для подальшого використання в наданні

заслугів молодої полтавчанки, яку під виглядом роботи в барі змушували надавати сексуальні послуги. Інша молода жінка з Узбекистану, в якої відібрали особисті документи, змушені була безплатно виплатити вночі коржі в Бахчисараї. Лише після втручання міліції та соціальних служб вона змогла повернутися додому.

Нині в Ялті триває суд над громадянином, який вербував дівчат на роботу танцівницями в Туреччині, а за свої посередницькі послуги

в оформленні контрактів вимагав від них половину зарабленого. Це одна з ознак, що вказує на факт скоення такого злочину, як торгівля людьми. І якщо особа визнана потерпілою від неї, вона має право на безплатну допомогу від держави: медичну, юридичну, психологічну, фінансову, відновлення документів, надання тимчасового безпечного притулку, перекваліфі



**ІІІ**вченко заговорив у «Кобзарі» про славу і волю. Але того не почули б, якби своїм життям і творчістю він не дав прикладу боротьби за волю і вміння бути вільним за будь-яких умов. Мабуть, у тому духові волі загадка величезного впливу «Кобзаря» — такого, якого досі ще не знала Україна. Про що б не писав поет, його слово розкріпає і пробуджує духовні сили, як у того наймита:

*Ярема гнувся, бо не знов,  
Не знов, сіромаха,  
що вирости крила,  
Що неба достане,  
коли полетить...*

Водночас «Кобзар» приваблював чуттям міри, лаконізмом форми й місткістю слова.

*Всю славу козацьку  
За словом єдиним  
Переніс в убогу  
Хату сироти.*

«В обмеженні помітний майстер справжній», — казав старий Гете. «Великий Карл», як називали Брюллова в мистецьких колах Петербурга, за свідченням Т. Шевченка, поставив собі і своїм учням межі: євангельські теми і антична Греція, ще — середньовіччя. Інша річ, коли поет приймає накинутійому межі. Пушкін піднявся на хвилях байронізму до оспіування свободи. Потім його літа (ще молоді) хилили «до суворої прози».

Нарешті:

*Невія державное теченье,  
Берегової її гранит.*

Тут далеко не роженешся і глибоко не пірнеш. «Угодил же меня Господь родиться в России с умом и талантом!» — застогнав він утіволос.

Лермонтов — стогнав одверто: «Прощай, немътая Россия, Страна рабов, страна господ».

Усе це діялося «в часи фельдфебеля-царя» в 30-ті роки XIX ст.

У зеніті величі той цар запросив у гостину покривденого французького журналіста Маркіза де Кюстіна, щоб допомогти йому зміцнити віру в принципи монархії. В оточенні російських шпигунів журналіст здогадався, що тут воля його обмежена апологетичними записками, побаченим і почутим із вірнопідданіх вуст.

Тоді його осяяла думка: написане вільно і широ треба ховати в хляви своїх чобіт, а перечитувати — уже в Парижі.

Якщо до такого можна привчити вільного француза за один тиждень, то як же легко це робити з народженими в тій рабській країні, де життя і кріпаків, і панів контролюється імператором та його слугами на кожнім кроці, і то навіть у найглушишому закутку.

Тут уже не поет ставить собі межі — поетові ставлять межі. Для цього існують вікові інституції. Цenzурні комітети. Вірнопіддані журналісти. Поліційний контроль. Маршрут-

ний лист пересування. Органітаемого стеження...

Єдиний порятунок у тому, що інституції, як старі розтоптані чоботи, стають вільними і вже не дуже тиснуть.

Отже, в світі регламентації і заборон люди вхитряються жити, говорити й думати свое. Тільки ж та думка — як птаха з обскубаним пір'ям.

Окрім зовнішньої волі, існує внутрішня воля, і вона вже не від влади. Внутрішня воля — дар Божий. Тільки енергія її чумосъ так рідко проявляється в людях... У кожному з нас закладено Божий дар свободіної волі, свободіного вибору. То головна засада християнської етики. На цьому грунтуються відповідальність людини за свою вчинки. Обставини життя тільки зумовлюють той вибір, за належ-

ко гадає, що він писав своїх «кро-вожерних гайдамаків» у розкішних залах Академії мистецтв. Справді, це навіть важко собі уявити: животворити народне повстання... Місяцями жити цим духом і не помічати зовнішнього світу, в якому живеш — і то після недавнього викупу на волю!

У тім то й річ, що воля живе не після звільнення — вона вимагає простору та наповнення духом постійно й безупинно. Як тільки починається пристосування до обставин, людина вже опиняється в іншому полоні.

Із погляду жандармів поема «Сон» — «неслыханная дерзость». А на думку вільного поета усі вони, герої сезону, просто не існують у тому світі, де «все іде, все минає, і краю немає». Принаймні у сні він може піднятися

*високо, високо за синій хмар;*

*немає там власті,*

*немає там кари...*

І з такої висоти всі їхні паради, поклони, чини й ранги просто смішні, і той придворний міраж мусить закінчитися сумним проторезінням. А от «цар волі, штем-

туму — суть у спробі духовного розкріпачення суспільства, суть у чаклунстві слова, яке кличе пізнання істину, і вона «зробить вас вільними».

Виходить, Кирило-Мефодіївське братство з тим гаслом євангельським було інспіроване вільним духом Шевченкової творчості!

Молодий поет знайшов в Україні товариство незалежників людей у Березовій Рудці. Але то були ліберали за чаркою. Тепер він гуртує в Києві ідеалістів, шляхетних і вірних Україні. Жоден із них на слідстві не зінався, хто їх насправді надихнув і з'єднав у братство!

#### Воля в неволі

«Жодна риса в моєму внутрішньому обличчі не змінилася».

Часто цей Шевченко вислів пояснюють як свідчення стійкості характеру й переконань. Насправді ж ідеться про щось істотніше: про висоту духу та природу таланту.

Висота духу не улягає випливам змінних вітрів. А глибокий талант залишається вірним собі. І навіть небажання засвоювати науку мушти три свідчить не про впertiaсть натури, а про самозахист того ж таланту.

жав її настільки протиприродною, що в перші ж місяці, наче забувши її, клопотався про дозвіл малювати та завів захоянну книжечку для віршів.

Неясність царської заборони виявилася вже при першій необхідності використати художника в Аральській експедиції, яка мала велике державне значення.

Зловісний донос пропорщик Ісаєва спричинив новий арешт, допити й уже якнайсуorіший нагляд за «бувшим художником». І тут перед слідчим постає питання: як розчинювати писання, наприклад, листів або «прошеній»... Тоді приходить уточнення: «дабы никаких возмутительных и пасквильных сочинений не исходило». Тобто справа передається на розсуд начальства...

Чи порушувало воно волю царя? Мабуть, ні. Тут треба врахувати тодішню дещо м'якшу манеру при судів, клопотань, послаблень, пов'язано з радянськими заборонами.

Із лагерного й засланського досвіду можу сказати, що приватне спілкування з офіцером нагляду було неможливо. Важко уявити, щоб радянський капітан К. Герн

**Євген  
СВЕРСТЮК**



## ВНУТРІШНЯ СВОБОДА

ної моральної активності.

Внутрішня воля поета — теж дар Божий. То вже особливий дар, коли попри всю залежність від обставин, середовища, місця і часу людина почуває себе вільною і «нікого не бойтися, окрім Бога».

Коли тиск обставин для неї не виришальний. Коли спокуси її не діймають. Коли внутрішній голос у ній перемагає всіх сирен і вона залишається собою скрізь і всюди, як той діямант, у якому можна затемнити якусь грань, але не можна здеформувати його.

#### Вроджений вільним

Для Тараса змалку шукання стопів, що підіпирають небо, було важливіше, ніж надійний кусень хліба.

Відомо, що поет був неприміренним до всякої внутрішнього рабства, до залежності людини від соціального стану, від чужої волі. Рабській психології пасивності він протистояв завжди. У тодішньому Петербурзі було багато українців, які протиставлялися москалям навіть неприховано.

Але Шевченко чи не перший почав будити національну пам'ять і національну свідомість. Україна в нього

*Обідрана, сиротою  
Понад Дніпром плаче...*

*...тільки ворог, що сміється...*

*Смійся, лютий враже!*

*Та не дуже, бо все гине —*

*Слава не поляже.*

Звичайно, цензор викреслив «ворога»... Але яку внутрішню свободу треба мати, щоб це написати і подати до царської цензури! Шевчен-

ном увінчаний», лицар посеред запеклих каторжників — то явище вічне:

*В муци, в каторзі не просить,*

*Не плаче, не стогне!*

*Раз добром нахріте серце*

*Вік не прохолоне!*

Звісно, такий сон у Миколаївському Петербурзі ще нікому не снівся... «Take сниться тільки юродивим та п'янцим». Але вони про те нікому не розповідають і навіть самі собі не зізнаються. Нам не відомий у світовій літературі ще такий вільний, високий і віщий сон незахищеної людини посеред поліції, донощиків і фарисеїв.

Той «Сон» прочитавши, вони були приголомшенні. І небезпека відчули навіть не в образах сну, а в тому духові свободи, що уніважнє імперські інституції як фальш, який розв'ється, а правда мучеників таки залишиться.

Галерею мучеників у творах Шевченка того періоду доповнюють лицарі нескореного Кавказу. Із ними єднаються також мученики за віру — проти фарисеїв.

*Мов кедр серед поля  
Ліванського,*

*Став Гус перед ними!*

Тільки внутрішньо вільний поет може піднятися над грішною землею, де велетні — у кайданах. І вершити переоцінку цінностей, узаконених на землі.

Микола Костомаров дуже точно передав те враження, яке спровали твори вільного поета, що заглянув по той бік видимого.

Найчастіше говорять про страх відповідальності. Але суть не в

засвоєння тієї науки було б початком переорієнтації та розміну — комусь на догоду. Нонконформізм — це теж заповіт на всі часи.

Вирок без терміну в moskalі — Шевченко витримав стойно. Але дописка рукою царя «під найсуоріший нагляд із забороною писати мальотив» вдарила його в саме серце. Він вважав, що навіть самата не міг би придумати гіршої карі

Насправді тут були деякі розбіжності в розумінні. Звичайно, цар у звичному стилі заборонив, щоб більше не могли з'явитися «карикатури» на нього. Він хотів, щоб «бувший художник» зайнявся своїм перевилюванням. У поемі «Сон» зображені світ, позбавлений евангельського духу істини. Але тут цар не розумів нічого, окрім тих місць, що були відмінні для нього олівцем і стосувалися його. Він їх оцінив, як «неслыханну дерзость» — і відреагував.

Для природженого Поета Й Митця писати і малювати означало жити, реалізовувати свою творчу волю, Божий дар.

Для фельдфебеля-царя, вихованого змалку в російській традиції, головна думка була

*об отечестві...*

*та о нових племіцях,*

*та о муштрах ще новіших!..*

Для Миколи заборонити писати й малювати — все одно що заборонити грати на арфі. Ні він сам, ні його оточення, ні губернатори й начальники гарнізонів не розуміли насправді, що означає для митця така заборона. Особисто ж сам поет вва-

поєтка вже у зрілому віці, яким його у 1859 році сфотографував петербурзький портретист Андрій Ден'єр. На ньому бачимо чоловіка, втомленого десятилітнім засланням і самотністю, але з твердим і проникливим поглядом, який виразно підкреслює характер людини. Усупереч компартійній радвладі, яка представляла Шевченка грізним революціонером-демократом, у народній пам'яті в



Сьогодні повісті й щоденник Шевченка цікавлять нас передусім як документальні свідчення про людей і час. Уже Маріетта Шагінян переконливо пояснила причини, чому ці твори в контексті того часу не були належно оцінені. По-перше, вони складні для читання, вже через те, що на почерку автора позначалася атмосфера неволі. Літери нерівні, велика літера посередині слова, розділових знаків немає. По-друге, вони випадали зі стилю, здавалися старомодними. А сьогодні вони вражают нас тим духом свободи, що його передав поет у категоріях лещатах неволі. Вигадливі сюжети застаріли б, а правда факту зберігає цінність понадчасову. Хіба ми могли б уявити тодішню атмосферу ідеалізму Академії мистецтв і дивовижні метаморфози в житті кріпака, що раптом стає вільним художником? Вартість правдивих свідчень і їх єдності з етосом, з чаром особи, до якої тягнуться добрі люди.

Ті повісті видавалися й перевидавалися безліч разів. У них також є дух свободи.

Після арештів 1847 року в українській літературі чорне десятиріччя. Зона мовчання. Ні нових імен, ні публікацій, ні рукописів.

Звісно, коли набурмсений цар на балу оголосив: «Господа, седлайте коней. В Бенгри революція», то це було сигналом на всю імперію. Але ж у Києві, у Вінниці і Лохвиці того не чули.

*А ми дивились і мовчали,  
Та мовчки чухали чубу.*

Виходить, один тільки був вільний чоловік, який жив за всіх...

Його забрали в москалі. Йому призначили найсуворіший нагляд. Йому заборонили все. І коли за один тиждень, подолавши 2 500 верст, фельдфебель доставив його з Пітера в Оренбург під розписку, там він уже за два дні — знов той самий!

На квартирі у земляків Ф. Лазаревського та С. Левицького відбулося нечуване дійство: Шевченко читає незнайомим «Сон», «Кавказ» та інші свої твори й за ніч споріднився з ними навікі.

Поки там офіцери розмірковували, що то за чоловік, якому заборонили писати, читати, малювати й все інше... Поки там його оформляли рядовим 3-ї роти, той заборонений поет влаштовує вперше в Оренбурзі український мистецький вечір, де всі співають, слухають, радіють і плачуть... І знов — братство!

Київський генерал-губернатор Бібіков видає секретні розпорядження про вилучення творів Шевченка, Костомарова, Куліша. Попислює нагляд за студентами університету, вилучає з продажу «Кобзар», нагадує про пильніший розшук матеріалів Кирило-Мефодіївського братства, преси забороняється згадувати імена ув'язнених...

А рядовий під найсуворішим наглядом в Орській кріпості пише послання спів'язням:

*Любітеся, брати мої,  
Україну любіте,  
І за неї, беззмаланну,  
Господа моліте.*

Чорний антракт в українській літературі заповнить невисипущий поет, якого жаліли, оплакували і потроху забували. Він його заповнить своїми захалявними книжечками та повістями. Він його заповнить численними малионками — всупереч царській забороні.

Після другого, особливо сурового арешту 1850 року, Шевченко надіяється, що його мережані слозами думи «долетять коли-небудь в Україну і падуть, неначе роси, над землею». І не слава його цікавить, а жива душа, що

*Може, Господи, мене  
В своїй молите пом'яне!*

Княжна Репніна ніби вгадує те послання в Україну та пише в листі, що за поета моляться багато-багато.

Силою своєї любові й віри Шевченко потроху змінює обставини життя й людей, яким доручено нагляд, так, що вони починають йому допомагати. І то не в пристосуванні до вимог, а в захисті від «служби».

В останній період у творах Шевченка домінують мотиви прощення. Ті християнські мотиви були вже в «Гайдамаках». Вони були і в евангельському девізі братчиків: «Пізнайте істину, і вона зробить вас вільними». Але в «Неофітах», у «Варнаку» і у «Відьмі» — то вже наука внутрішнього звільнення й очищення. Наука ставати не тільки над обставинами, а й понад собою. Тільки така висота може сприяти звільненню від пут і єднанню людей за законами Божими.

Не всім прихильникам поета імпонувала така наука, але всім — внутрішня свобода і ширість його слова.

Заслуговує на окрему книгу містерія того слова понад часом і простором. Безкінечні бatalії і в XIX, і особливо ХХ століттях відбувалися на полі свободи слова... Забороненого Шевченка шанували свої і чужі. Боролися із цензурою його прихильники і просто прихильники принципу. Чомусь його націоналістичні твори гуртували різні народи. «Кавказ» розчулював суворих борців за волю Кавказу. «Послані» приймали близько до серця ті, що й не знали України. А на спів «Заповіту» знімали шапки й чужі.

«Садок вишневий коло хати», ма-  
буть, прийняли бabo й упізнали б давні скити, що жили на берегах Дніпра.

Хулигалі Шевченка схожі між собою, як п'ятаки. Хвалителі знаходять у нього кожен свое. Але містєрія різноманітніться в часі і дихає свіжим вітром.

Старіють літературні стилі. Відходять у минуле теми, ідеї. Але дух внутрішньої свободи вічний. За словом Лесі Українки,

*Поет не боїться від ворога смерти,  
Бо вільна пісня не може умерти.*

(«Літературна Україна»,  
21 квітня 2011 року)

У шевченківському альбомі Григорій Кисіль уклав усю душу. «Для мене Тарас Шевченко — це Святе Письмо. Це мій світоч. Він сьогоднішній. Кожне його слово віце», — написав він мені цими днями у листі. А за епіграф до свого альбому пан Григорій узяв співзвучні йому поетичні рядки полтавського письменника Петра Ротача:

*Ні, не згаснуты барвам вкраїнського чистого неба,  
Золотистих пшениць, малинових козацьких одягів,  
Доки руки жіночі мережать душі на потребу  
Рушники й сорочки, і портрети Шевченкої теж.*

Сьогодні Григорій Кисіль найбільше непокоїть, як донести до тисяч вишивальниць в Україні й діаспорі такі жадані для них мальовничі схеми портретів Тараса Шевченка. Адже видавництво «Дивосвіт» видає його альбом накладом лише у 500 примірників. Майже всі вони місцеве керівництво розповсюджує по бібліотеках Полтавщини, хіба що кілька екземплярів пан Григорій отримає замість авторського гонорару. Окремими публікаціями у журналах справі не заради. Тож талановитому майстру народної творчості Григорію Кисілю потрібна наша дружня підтримка. Як на мене, найкращий варіант — залучити до цієї справи очолювану самим Президентом Координаційну раду з питань підготовки та відзначення ювілею великого Кобзаря. Особливі надії покладаю на секретаря цієї ради пані Ганні Герман. Її особливо близькій зрозумілі турботи жінок-вишивальниць, тож, можливо, вона переконана Кабмін чи Міністерство культури додати до плану ювілейних заходів видання масовим тиражем альбому Григорія Киселя «Українська вишиванка. Портрети Тараса Шевченка».

Для того, щоб оселі українців, заклади освіти, клуби й книгохріні у Рік Тараса Шевченка прикрасили вишивані портрети Кобзаря, треба шукати впливових спонсорів і меценатів, ініціативних книговидавців, патріотично налаштованих громадських діячів і бізнесменів та жертвовавців. Наочасток звертається до потенційних благодійників із проханням виявляти власну ініціативу і по змозі надати Григорію Киселю матеріальну підтримку на збільшення тиражу його альбому. Електронна адреса для спілкування з Григорієм Олексійовичем Киселем — h.kysil@ukr.net.

Сергій ГОРИЦВІТ



## Шевченкіана



Адлер КОРОЛІВ народився 1937 року в м. Києві. У 60-ті роки навчався в Кримському художньому училищі ім. М. Самокиша, затім закінчив Київський державний художній інститут (тепер Українська національна академія мистецтв). Художник-графік. Викладач дитячої художньої школи № 3 міста Києва. Член Національної спілки художників України та Національної спілки письменників України. Автор збірок поезій «Страчені храми» та «Княжі лови». Пропонуємо читачам кілька віршів поета із його циклу «Шевченкові автопортрети».



Адлер Королів

### ШЕВЧЕНКОВІ АВТОПОРТРЕТИ

ДВА ШЛЯХИ  
АВТОПОРТРЕТ 1840 р.



Два шляхи стелились перед ним...  
Дві дороги виділись — дві Долі.

Перша Доля з поглядом палким шепотіла лагідно: «Доволі, ну пошо тобі старі часи з полинялим привидом гетьманським? Полиши, забудь, живи, як всі — безтурботно, весело, по-панськи». Друга доля мовччи підійшла, хусткою запнута, сивокоса, строгим зором наче обпекла; «На тобі, — сказала, — сину, кобзу».

АВТОПОРТРЕТ 1843 р.



Цей повен сили погляд, ракурс, як подих вольності. Однак вже двадцять літ з чималим гаком.

Та не обтяжливий цей гак. Якраз орати перелоги, селюк — не лежень при чинах.

У нас роботи, слава Богу: зробив і знову починай.

Не заколише дух свободи, перо гостріше за ножа.

Уже полюблений народом, тож славу щедро міг би жать.

Та тут не та порода глини, та й не солодкомовний дар, тут, мов накручена пружина, тут кожен штрих —

не штрих — удар і гайдамацька непокора!

Того не залякати громам, хто пам'ятає ріки горя, а скоро бути що й морям.

ДУМИ  
АВТОПОРТРЕТ 1847 р.



Молись. Ще буде й слави, й глуму за твій пророчий дар і глас.

О, думи, безутішні думи.

І з вами лихо, і без вас.

Згадав усе. Все передумав,

думки, мов птахи піднялися.

Але чи думалось, що «Думи»

воскреснуть піснею колись?

Терпи та Божої підмоги не отвергай у мить лиху в часі тернистої дороги на нескінченому шляху.

АВТОПОРТРЕТ У МУНДІРІ

1849 р.



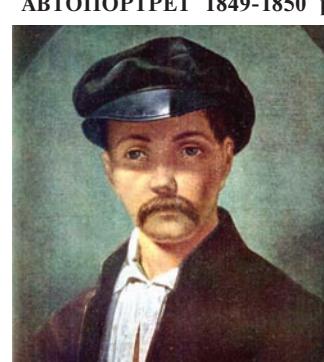
Даремні сподівання невтішного ізгоя, в безмежному тумані шлях до Дюрера й Гойї.

Арал та сірість форту, чень, в унісон з думками, дорога до офортів загачена пісками.

Піски уздовж і вшир, сліпуче горне око.

Погони та мундир, та... унтер за два кроки.

З-ПІД КОЗИРКА  
ПРОСТОГО КАРТУЗА  
АВТОПОРТРЕТ 1849-1850 р.



Прошай, Арале. Спущено вітрила.

У стосику остання акварель.

Якась тонка печаль заполонила

пустельні береги чужих земель.

І сумніви, і думки свої, моряче,

вже ладен описати й розказати,

немов прозрів.

Ти так далеко бачиш з-під козирка

простого картузу.

І не одні сущі угобі лахи

туркмена чи киргиза,

чи казаха,



У лікаря за фахом, поета за покликанням душі, заслуженого діяча мистецтв України, лауреата літературних премій ім. А. Малишка та ім. Г. Косинки Леоніда Закордонця, який живе у місті Ірпінь поблизу Києва, нещодавно побачила світ нова книжка віршів «А ти все той же камертон».

У ній поет, як і в своїх попередніх збірках, а їх у нього близько двадцяти, схильовано пише про реальні нинішнього дня, порушує такі одвічні теми, як любов до Вітчизни, до своїх батьків, до отчої землі, до людей широких і чистих душою. Його хвилює екологія навколошнього середовища і екологія людських душ, він цінує в людині добруту і правдивість, засуджує несправедливість у ставленні одне до одного. Поезії Леоніда Закордонця ширі, пронизані оптимізмом, вірою в кращі дні будтів своїх співігнізників.

Пропонуємо до уваги шанувальників поетичного слова нові вірші Леоніда Закордонця з його книги «А ти все той же камертон».

### О УКРАЇНО!

О Україно! Ти —  
мій біль неспинний.  
Пашить од ран  
твоя смаглява спина.  
В ногах утома день і ніч гуде.  
А воля та, сподівана, не йде.  
Січе Чорнобіль довгі твої кося.  
І птиці трутуть прозорі його роси.  
І сил не мають дітонки рости.  
І так поволі зводяться мости  
Єднання з дужим і великим світом.  
Коли ж ти шастиам будеш обігріта?!

А мо' не входить  
в плани товариства,  
Щоб ти, мов наша пісня голосиста,  
Була у славі, незрівняннім цвіті.  
І щоб до тебе в кожному столітті  
Тягнулись, як до раю, чисті руки,  
Щоб ти не знала  
крові, сліз, розпуки?!

О Україно! Для мільйонів стачить  
Твого тепла душевного. Тим паче,  
Що ти завжди до себе пригортала  
Знедолених, на ноги твердо стали  
Давно вже ті, кому загибел пахла,  
Хоч совість, Нене, в декого зачахла.  
О Батьківщино неба і колосся,  
Нам у терпні зннов, як повелося,  
Новітніх троп і сил нових шукати,  
Щоби собою, та не з краю, стати  
У тім незгаснім, визнанім сузір'ї,  
Де променяя з'язані довір'я,  
Де письмена історія ховає  
У скрині, котрі час лиши виміряє.

Але оглянється — хто з тобою поруч,  
Хто захисник, а хто таємний ворог.  
Той сходить потом,  
Груди надриває,  
А той уміло крівко випиває.  
І тишком-нишком  
чавить українців,  
І з мозолів чужих шкрабе червінці.  
О Україно! Придивися пильно:  
Кому в тобі живеться  
справді вільно,  
Де дно твоє, а де вершина влади...  
І хто тримає державні колонади.

\* \* \*

Щоднини стогне струений Дніпро.  
В містах той стогні глухне

від вологості.

Не просто нести в світ щодні  
добро,  
Коли у ньому безліч зла

й жорстокості.

Немає вже здорової води,  
Повітря ми здорового не маємо.  
Чого виді світу ми ще чекаємо,  
Не вистача якої нам біди  
З тих бід, які вигойдуєм щодні?!

З гайданням того ми жагу виносили:

«Одразу все!

Нам в цьому хто рівня?!

А потім в Бога

всепрошення просимо.

Та ж кожному дороги довжину

Всевишнім з дня народження

відміряно.

Отож молись за неї ти одну:

Її з рухом планетарним звірено.

Здавалось би, як від води й зела —  
Банальна істина в природнім

колообігу.

Чому ж морочимось ми

у щоденінні пробігу —

як вберегти майбутнє нам від зла?!

### МОЯ ЗОРЕ

Дума думку ніяк не поборе.  
Вже і страх підібрався крадькома.  
Освіти хоч морг, моя зоре,  
На якому нещастия нема.

Вже давно моя доля не квітла:  
Стільки виросло свіжих могил.  
Дай хоч трохи цілющого світла,  
Щоб новітніх набратися сил.

Ти б і в іншому краї світила,  
Де жилось, може, краще мені.  
Ta земля, що мене спородила,  
В летаргічному дихає сні.

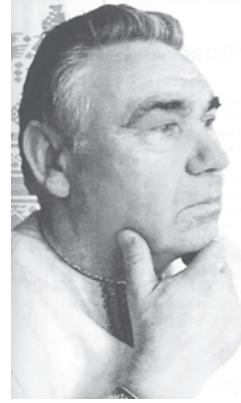
Вона світу трагедії рясно  
Увібрала, неначе мала.  
Поможім її прокинутись вчасно,  
То ж найкраща у світі земля.

### ДО МОГО НАРОДУ

Скільки ти починав доріг,  
Мій народе страждений і добрий.  
Послідовності лиш не зберіг.  
І зостався твій дух хоробрый  
Гарним декором. Грає світ  
На твоїх найбюючіших струнах.  
І твої душі політ  
Чужоземні заглушують луни.  
Твоя пам'ять, мов хвіля Дніпра,  
Засинає в часі супокою.  
Подивися довкола — пора  
Навіки вже відбудуться собою.

### УКРАЇНА І РОСІЯ

Відділились. Та не розділились.  
Начебто не разом. І разом.  
Не буває дня, щоб не сварились.  
Тільки ж світу білого огором



Мені вже пахло солодко домівкою.

І відчував я подих рідних нив.  
Але тепер — усе воно по-іншому.  
Куди поїду — рідне все, мое.  
Мов з кожною стежиною

повінчаний,

І кожний негаразд по серцю б'є,  
Де б він не взявся — на Сході  
чи на Півночі,

На Півдні чи на Заході моїм.  
Мої міста, мої ви села північні,  
Без вас не ляжу і без вас не з'їм.

Мої пісні

по-різному сприймаються:

Це — хто, коли,  
який їм дасть мотив.

Проте в дорогу з ними  
виряджаються,  
Бо в серці Україну я вмістив.

### НЕ ЗАБУДЬ

Не забудь, збережи ту стежину,  
Що біжить до Дніпра і Дністра.  
Не признач забуттям ту людину,  
Що живе для землі і добра.

Пам'ятай про натомні руки,  
Що дають найдорожче нам — хліб.

Не забудь і тієї падлюки,  
Що у пельку свою все загріб.

Пам'ятай і про того, хто пісню  
Дав для сили людської душі,  
Може, й часто було тобі тісно  
На небажаній серцю межі.

Пам'ятай про Полісся й Поділля,  
Про Карпати і Таврію, й Крим.  
До сьогоднішніх днів од Трипілля  
Ми живились корінням одним.

### Леонід ЗАКОРДОНЕЦЬ

## «ЛЮБИ СИНІВНОЮ ЛЮБОВЮ ВКРАЇНУ — ЩОБ АЖ В СЕРЦІ ЩЕМ!»

Має з цього зиск і певну зручність:  
В сейфах світу сховані кінці  
Наших нервів. Молода беручкість  
Не встигає шити гаманці.

Де ж той вихід, врешті, має бути?  
Крешуть душі гніву блискавки.

Спробуй встати

й каменем шпурнути,

Кров поплітесь з братньої руки.

Всі мі діти матері-Європи,

Хоч у кожній долі перелом.

Відділились. Та шукаймо тропи,

Щоб нагору вибратись обом.

### СПИШI ДОБРО

#### ЗРОБИТИ ВЧАСНО

Допоки серце б'ється власне  
І ллечиться світло від зірок,  
Спіши добро зробити вчасно,  
Зроби потребою цей крок.

Хтось довго істину шукає,  
Хтось блудить в нетріх самоти,

А в когось душу болем крає.

І їм потрібний тільки ти.

Прийди ж, як той Дерсу в негоду,

Відкрий їм небо голубе.

І ти, кровиночко народу,

Когось врятуєш. І себе.

### ДО УКРАЇНИ У ЛЮБОВІ

До України у любові

Не треба слухати брехню.

Будь вірним її у рідній мові

На вулиці та авеню.

Тих, що в верховній залі чинять  
Нам, ти не слухай, не дивись.

У кожній хаті хай газдиня

Веде порядок, як колись.

Не клой в буржуй на приманку.

В купівлія витримку тримай.

Рости свій овоч біля ганку.

Ціну інертністю збавляй

На кожнім ринку і базарі.

Вирощуй свій менталітет.

Не будь немудрим ти хозаром.

Свій, український, май кашкет.

Не дозволяй кров з себе ссати.

Май твердість духу і руки.

Всі нечестивці й супостати

Повідкладають, мов п'яви.

### БО В СЕРЦІ УКРАЇНУ

#### Я ВІМСТИВ

Миколі Machkivskому

Раніш вважав

малою Батьківщиною

Округу в кілометрі з шістдесят.

І снів я звідти кожною рослиною.

І кожний був звідтіль —

як рідний брат.

І коли потяг мій за Шепетівкою

Біг крізь туман і жайворів будив,

Щоб не всохло воно, українцю,  
Ти підживлюй його день при дні.

І хай линуть тобі навздогінці

Світу ранки погідно-ясні.

### КОЛИ Я СЛУХАЮ ПРО ЖИТТЯ ОЛІГАРХІВ

Коли я слухаю  
про життя олігархів,  
Я думаю: як добре,  
що мою мову розуміє Дніпро,  
а я розумію мову Дніпра;

А його ритм співпадає

з ритмом мо

**ВЖЕ СЕРПЕНЬ**  
Вже серпень поволі  
фарбувє свої гобелени.  
І падають зорі  
мені до натомлених пліч,  
Але, подивися,  
між нами поля ще зелені,  
Між нами ще тепла,  
медами просякнута ніч.  
Побудь хоч у мріях щасливих  
зі мною ти близько.  
Крізь даль оксамитну  
любою мені озовись.  
Скорочую відстань до тебе,  
неначе хлопчисько,  
І лину, як сокіл,  
у синьо-невідану вись.  
Хитають голівками айстри  
при місяці скрушино,  
Мовляв, ти з якою зорою  
вже дружбу завів?  
Яскраві сузір'я вмістив я в душі  
добродушно,  
Пташкам залишивши  
незаймане сплетиво снів.  
Мої сподівання тривкі аж ніяк  
не жовтіють.  
Зі мною на крила стаютъ  
молоді журавлі.  
Поглянь, ці простори  
немов бід нас молодіють.  
І що ім до того,  
що серпень іде по землі...

**ТИТКА НАСТУНЯ**

Казав: «Настуню!» —  
Так усі казали.  
Вона завжди красовою була.  
Від неї і тепер ясні сала,  
Як лут від голубого джерела.  
На неї задивлялись перехожі,  
Стрічаючись із поглядом ясним.  
Мені приємно, що на неї схожий  
Я і лицем, і норовом крутим.  
Усе життя вона дітей навчала.  
І боронила її завжди від зла.  
Вона ніколи з дурними не зналась,  
З розумними — конкретною була.  
І дав нам Бог обом щасливу долю,  
Невтомний блиск відкритого чола.  
Я врятував колись для неї волю,  
Вона ж мене від смерті одвела.  
Літа промчались, наче ті експреси,  
Сімдесят весен густо відвідало.  
А ми із нею — наче сонце й плесо,  
Міцного роду вінче тепло.

**ЛІСОВІ ДЕРЕВА**

Лісові дерева обмінюються  
між собою тіннями,  
Ділять між собою кожний  
промінь сонця  
і кожну краплю роси і дощу.  
Лісові дерева в унісон шумлять  
на вітрі  
і разом протистоять бурям;  
Плачуть, коли хтось зрізає  
одне дерево чи кілька дерев.  
Вони всі однаково тримають  
секрети дня і ночі,  
Іноді відкриваючи таємницю тому,  
Хто відає їм свою ніжну душу.  
Я міг би сказати набагато більше  
про життя лісових дерев,  
якби знов, як їхні корені  
переплітаються  
між собою у землі.

**ЛЮБОВ**

Про неї тисячі розмов  
І порівнянь довкружних.  
Любов, якщо вона любов,  
То — джерело потужне.  
У світ проб'ється із глибин,  
Світи на радість ступить,  
Сяйне найвищих верховин  
І побут не замутив.

**І НАДІЯ, МОВ ДОЛЯ**

Знов дороги далекі  
У просторах мені засяніли.  
Квітень зиму холодну  
В полях і на ріках зборов.  
Напинає вітрали  
Зелені весни запізніла.  
І хмаринка сміється  
Над ними, як перша любов.  
І земля по-новому  
Іскриться. І легка, і чиста.  
Ген на синьому плесі  
Я з веслами бачу тебе.  
І назустріч я лину  
З весною у далекі імлісту,  
До кінця перемігши,  
Але не пізнавши себе.  
Тайна не відкрита  
Молодить мої дух і завзяття.  
Дивне щастя у грудях,  
Як невидимі крила, росте.  
І лице незрадливе  
Я вже бачу крізь сонця багаття.  
І надія, мов доля,  
Піднялася і знову цвіте.

# ЖИВИ, УКРАЇНО, ЖИВИ ДЛЯ КРАСИ, ДЛЯ СИЛИ, ДЛЯ ПРАВДИ, ДЛЯ ВОЛІ!

**КОРОТКО ПРО АВТОРІВ**

**Микола ВОРОНИЙ** — визначний поет, який 1920 року змушені був емігрувати до Варшави. 1926-го повернувся в Україну. Був репресований. Помер 1942 року в окупованій гітлерівськими загарбниками Воронезькій області.

**Олександр ОЛЕСЬ** у 1919 році теж змушений був емігрувати до Чехо-Словаччини. Помер 1944 року, похований у Празі.

**Грицько ЧУПРИНКА** навчався в Київській та Лубенській гімназіях, переслідувався за участь у революційному русі. Йому належить чимало поетичних збірок, зокрема тритомне видання, а також багато літературно-критичних статей і рецензій. Убитий чекістами 1921 року (буцімто за участь у контреволюційному повстанні). Після загибелі на довгі роки був вилучений з історії рідної літератури.

**Микола РУДЕНКО** — відомий поет, прозаїк. Учасник Великої Вітчизняної війни. 1977 року за правозахисну діяльність був арештований. Відбувши мордовські табори та заслання, змушений був виїхати до США. Після повної реабілітації повернувся на батьківщину. Помер 2004 року. Похований на Байковому кладовищі Києва.

**Левко ЛУК'ЯНЕНКО** своє життя присвятив боротьбі за права україн-

**Микола ВОРОНИЙ  
(1871–1942)****КОЛИ ТИ ЛЮБИШ  
РІДНИЙ КРАЙ**

Коли ти любиш рідний край  
Радій, співай!  
Прийшла пора,  
прийшла година —  
Сміється Київ, сяє Львів!  
Ярмо одвічних ворогів  
Скидає вільна Україна!  
Але, козаче, позір май,  
Коли ти любиш рідний край.  
Коли ти любиш рідний край,  
В ряди ставай!  
Гори відвагою святою!  
Бо тільки меч — а не слова —  
Здобуде нації права  
У ворогів її розвою.  
Вперед же сміливо рушай,  
Коли ти любиш рідний край!  
Коли ти любиш рідний край,  
То тям і знай,  
Що гук війни, вогонь Перуна —  
Дочасні, як і свист бича,  
І щастя дасть не блиск меча,  
А вільна школа і трибуна,  
Про це, про це найбільше дбай.  
Коли ти любиш рідний край!  
Коли ти любиш рідний край,  
Гори, палай!  
Коли в огонь живої мови  
Чуття святого надаси,  
Ти станеш лицарем краси,  
І визволення, і любови.  
За честь і правду все віддай.  
Коли ти любиш рідний край!  
Київ, 1918 р.

**Олександр ОЛЕСЬ  
(1878–1944)****ПІСНЯ**

Живи, Україно, живи для краси.  
Для сили, для правди, для волі!..  
Шуми, Україно, як рідні ліси,  
Як вітер в широкому полі.  
До суду тебе не скують ланцюги,

Шановні кримчани! Дозвольте привітати вас із Днем незалежності України, що наближається! Аби читачі не забувають, якою мукою здобута ця Незалежність, надсилаю вам чудовий вірш голови Донецького відділу Всеукраїнського об'єднання ветеранів Віктора Івановича Прокопчука. З повагою, ваша

ської нації, за незалежність і державність України. За нелегальну діяльність був засуджений до страти. У камері смертників довідався, що вирок замінено на 15 років таборів. Відбувши строк, не скорився і продовживав боротьбу. Новий вирок: 10 років таборів і 5 — заслання. На волю вишов тільки 1989 року й одразу здобув перемогу на виборах до Верховної Ради України — став народним депутатом. Був послом у Канаді, почесний голова Української республіканської партії.

**Василь СТУС** за виступи проти несправедливості, за любов до України, віру в її національне відродження був засуджений. Вирок 1972 року: 5 років в таборі суворого режиму і 3 роки заслання. Наприкінці 1979 р. термін закінчився, а в жовтні 1980 року — знову арешт — 10 років таборів і 5 років заслання. Камера-одиночка. Хвороби. Знущання. Помер в ув'язненні 1985 року.

Лауреат Державної премії України ім. Т. Г. Шевченка (посмертно).

**Лесь ТАНЮК** — депутат кількох скликань Верховної Ради України, очолював комісію ВР з питань культури і духовного відродження. Автор поетичної збірки, театрознавчої монографії, численних розвідок і публікацій з історії українського, європейського театру і драматургії.

У хворому й кволому тілі  
Ти зміцнюєш душу мою.

Боже, з юнацьких років  
Прагну до волі України.

Леле, так мало зробив —

Виснажив геть усі сили!

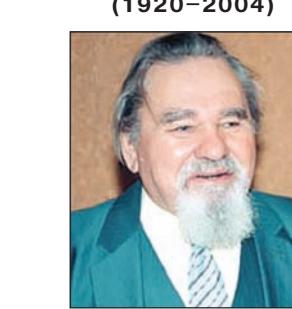
Боже, молю одного:

Дай волю мої Україні!

Й ніколи не вчуюш моого

Жалю за смерть на чужині!

**Микола РУДЕНКО  
(1920–2004)**



Де мертвому мені нема життя.  
За обріями спогаду — оселі  
Ti, до котрих немає вороття.

А все ж — бреду,  
з нізвідки до нікуди,  
А все ще сподіваєшся, що там,  
Де кубляться згвалтовані іуди,  
Мале є місце і моїм братам.

Побачити б хоч назирці, впівока  
І закропити спраглив погляд свій.  
Зміїться путь — вся тьмяна,  
вся глибока,  
І хоч сказися, хоч збожеволій.

Бо вже не я — лише жива жарина  
Горить в мені. Лиши нею я живу.  
То пропікає душу Україна —  
Ta, за котрою погляд марно рву.  
Та є вона — за мірахів товщею,  
Там, крізь синь-кригу

світиться вона —  
Моєю тугою, моєю маячено  
Сумно-весела, весело-сумна.  
Тож дай мені — дійти і не зотліти.  
Дійти — і не зотліти — дай мені!  
Дозволь мені,  
мій вечоровий світе,  
Упали зернам в рідній борозні.

**Лесь ТАНЮК  
(н. 1938 р.)**

Через віки, перекайданена,  
Як стяг, чуприну несучи,  
Йшла Україна за Богданами,  
Йшла за свободою вночі.

Вона палала і Сибірами  
Вростала в днів нових прелюд.  
Мої діди ходили з лірами —  
Сліпі водили зрячий люд!

Мені б дала їх мудрість сили!  
Знайти хоч залишки слідів,  
Хоча б спресовані могили  
Моїх нескорених дідів!

Мені б вогню того —  
як блискавка.  
Його б щоміті я світів,  
Щоб філософії потріскані  
Не липли до нових світів!

Щоб переможно кожна нація  
У колі радісних сестер,  
Йшла на свято конфірмації  
По вулиці епох та ер!

**Публікацію підготував  
Данило КОНОНЕЦЬКО**

Дай Боже нам не повернуть  
Того «порядку»:  
Вони ж весь цей  
пекельний путь  
Пройдуть спочатку.  
За єдність, віру, за любов  
І за свободу!  
За кращу долю на Землі  
Свого народу!

**Віктор ПРОКОПЧУК  
м. Донецьк****передплатниця з Маріуполя  
Ірина Молчанова.****УКРАЇНКАМ  
ГУТАБІВ**

Їм виривали пір'я з крил.

Вони літалі!

Їх з ніг збивали.

Раз у раз.

Вони вставали!

Лякали кожну:

«Не люби!»

Кожна кохала!

«Забудь, якщо бажаєш жити!»

Не забува!

Їм завдавали страшний біль.

Вони терпіли.

Любить веліли всіх катів.

Вони жаліли.

Волали: «Сука! Говори!»

Вони мовчали.

Коли ж хотіс кисень

перекрив —

Вони співали!



(Продовження.  
Поч. на 1-й стор.)

Співзасновниками «Кришталевих джерел» є Національна рада України з питань телебачення і радіомовлення, Міністерство освіти і науки України, Міністерство культури України, Державне агентство України з питань кіно, Національна спілка фотохудожників України, Національна спілка кінематографістів України, Асоціація діячів кіноосвіти і медіа педагогіки України.

Загалом на участь у конкурсі «Кришталеві джерела — 2013» було подано більше тисячі робіт майже з усіх регіонів України, окрім Закарпатської, Миколаївської та Рівненської областей, які не пройшли відбірковий тур. До оргкомітету, зокрема, надійшло 120 заявок на конкурс кіно- і телефільмів, 108 телепередач, 59 радіопрограм і 775 фоторобіт.

Конкурсні роботи оцінювало авторитетне жюри, до складу якого входило 20 фахівців з сфері аудіовізуального мистецтва. Головою журі в номінації кіно- і телефільмів був уже відомий з попередніх років заслужений артист України Олексій Колесник. Журі телепередач представляв Юрій Єлисівенко, заступник завідувача кафедри тележурналістики Київського національного університету ім. Т. Г. Шевченка. Людмила Опанасенко, директор творчо-виробничого об'єднання радіопрограм Київської ДРТРК, очолювала журі радіопередач. А головою журі фоторобіт був Ростислав Кондрат — секретар правління з організаційних питань Національної спілки фотохудожників України.

Діти — це не просто майбутнє України, а майбутнє Світу, і тому попри всі проблеми й труднощі, незважаючи на те, що «Кришталеві джерела» не мають жодної бюджетної підтримки, фестиваль живе і розвивається завдяки ініціативі людей, які вірять в майбутнє українського кіно, телебачення, радіо та фотомистецтва. «Кришталеві джерела» — це традиція. Без традицій, без базису культури, відданості нашій культурі рухатись нема куди. Дуже влучно про фестиваль сказала почесний голова оргкомітету «Кришталевих джерел» народний депутат України Оксана Калетник: «Кож-

# КРИШТАЛЕВІ НАДІЇ ДЕРЖАВИ

ному з вас доля подарувала талант. Але те, що ви присутні тут, на фестивальному дійстві, свідчить ще й про інше — вашу цілеспрямованість, наполегливість, бажання невтомно працювати. Пам'ятаєте, в Антуана де Сент-Екзюпері в «Маленькому принці» сказано, що очі можуть бути незрячі, а слова іноді нічого не висловлюють, усе потрібо бачити однією очею серцем».

Для того, щоб усе побачити і відчути серцем, фестивальні дні були сплановані так, щоб конкурсні, як дорослі, так і зовсім юні, щодня мали якусь «гімнастику душі». Адже під час обговорень конкурсних робіт, численних творчих зустрічей, майстер-



Ігор Жук та Ірен Роздобудько

класів відбувалось не лише професійне становлення юних обдарувань, але й формування їх як всеобщі розвинуті особистості. Тому що крізь фестиваль «Кришталеві джерела» — реалізовані дитячі таланти — запорука гармонійного суспільства.

Кожного фестивального дня після перегляду та обговорення творчих робіт для конкурсантів проводились майстер-класи відомих українських та російських митців. Зокрема, про свої «секрети» відеозйомки розповів оператор Національної телекомпанії України Володимир Таргонський, а про азі радіомовлення — конкурсні дізналися від радіожурналіста, директора творчого об'єднання «Промінь» Національної радіокомпанії України Романа Коляди. Навчала молодь складати сценарій до фільму письменниця, сценарист, головний редактор журналу «Караїван історій — Україна» Ірен Роздобудько. Провела майстер-клас заступниця директора Кримського республіканського підприємства «Кіновідеопрокат» Олена Куценко, а про інтерпретацію сценарію або літературного твору в кіно розповів народний артист Росії, кінорежисер, професор Всеросійського державного університету кінематографії ім. С. А. Герасимова, член Національної академії кінематографічних мистецтв і наук Росії Володимир Фокін.



Олександр Голобородько

чани старшого віку по його роботі в Кримському російському академічному театрі ім. М. Горького, працює в Москві близько 40 років, а народився Олександр Олександрович і ходив до школи в Дніпродзержинську, закінчив театральний інститут ім. Карпенка-Карого в Києві. Так склалось його творче життя, що постійно працював у російському театрі й знімався в російськомовних фільмах, та рідної мові, мові своїх батьків, не забув. Розпочав свій творчий вечір О. Голобородько з поезії О. Пушкіна, потім перешов на С. Есеніна, а на завершення прочитав «І мертвим, і живим, і ненародженим...» Т. Шевченка, та прочитав



так, що зал затумувавши подих ловив кожне слово, переживав з актором кожну паузу. Олександр Олександрович не пропустив у творі життя зустрічі з відомими успіхів у своєму творчому житті. На фестиваль «Кришталеві джерела» цього року завітали народна артистка СРСР, Герой України Ада Роговцева, народний артист Росії Олександр Голобородько, якого добре знають крим-

щі. У 1959 році закінчила Київський театральний інститут ім. Карпенка-Карого і одразу пішла працювати в Київський російський театр ім. Лесі Українки, в якому прослужила 35 років. Ада Роговцева багато років викладала акторську майстерність у рідному інституті, на курсі мого педагога професора Леоніда Артемовича Олійника. Українські мові своїх студентів вчила за новелами Стефаніка, і конкурсантам також радила спробувати цю методику на собі. А ще Ада Миколаївна на цій зустрічі читала свої вірші: «Я змінюю, я змінюю, я змінюю адреси. Розмінюю, розмінюю, розмінюю життя. Актриса професійна і трішки поетеса. Що сталося, то вже сталося — немає воротя...».

У 23 роки вона стала заслуженою артисткою УРСР, у 40 — народною артисткою Радянського Союзу, в 70 — Героєм України. Про себе говорить без пафосу: «Дівчинка, жінка, маті, онукова бабуся. Так і було, і буде, все змеле плин життя. Я журналистику зухвало не боюся, аби не залишити половину та сміття».

(Закінчення на 11-й стор.)



Майстер-клас Володимира Фокіна



Кримчани з Адою Роговцево



Автограф від Ади Роговцевої

А ще Ада Миколаївна заликала молодь читати поезію, яка дає людині крила. Звичайно, вона читала вірші Ліни Костенко і наводила приклади, як з телебачення поступово втісняли поетичне слово. Після того, як Ада Роговцева завершила свою зустріч-сповідь про тих, кого згадувала у своєму «Свідоцтві про життя», про таких акторів, як Віктор Халатов, Михайло Романов, Олег Борисов, Павло Луспекаев, Богдан Ступка та багато інших, навіть про прибиральницю Таню, яку всі актори поважали і побоювались, бо вона завжди говорила їм правду про їхню гру на сцені, — зачарований зал... мовчав. І лише через паузу зірвався оплескими. А потім Ада Миколаївна ще довго роздавала свої автографи.

22-й міжнародний дитячий молодіжний фестиваль аудіовізуальних мистецтв «Кришталеві джерела — 2013» завершив свою роботу. Члени журі підбили підсумки в номінаціях «Кіно», «Телебачення», «Радіомовлення» та «Фото». ДТРК «Крим» цього року представляло дві телепрограми: «Рідна хата» Олександра Польченка та «Республіка — Ді» Марії Бакало. Марія — студентка ТНУ ім. В. Вернадського, навчається на філологічному факультеті, а ще працює редактором дитячих програм на ДТРК «Крим». Перші кроки в жур-

Гран-прі поїде у Тисменицю



налістці Марія зробила, ще коли навчалася в школі і в зразковій театральній студії «Світанок» КРЦДЮТ, саме тоді керівник студії і радіожурналіст Алла Петрова повірила в дівчинку і дозвірила її роботи юнацькі радіопрограми на Кримському радіо. І тому ще більш приемно, що саме телепрограма Марії Бакало в номінації «Культурно-мистецька телепрограма (студенти)» стала лауреатом фестивалю і посіла друге місце. Браво, Маріє!!!

А перше місце вибороли Полтавська та Харківська ОДТРК. В номінації «Кіно» перше місце посіла студія «Веснянка» з м. Дніпропетровськ та телефільм юних авторів з м. Каунас (Литва). В номінації «Радіо» перше місце здобули Олена Коваленко (м. Луцьк), Раїса Овшарська (м. Чортків) та ТРК «Бриз». В номінації «Фото» кращими стали Василь Бро́да (м. Чортків), Ганна Буряк (м. Суми).

Найбільш хвилюючим і радісним моментом для конкурсантів стало вручення Гран-прі — адже інтрига тривала до останньої хвилини. І ось названий останній переможець — телефільм «Сповідь маленької листочки», а нагорода пойде в Івано-Франківську область до студії «Тисмениця».

Цей фестиваль для багатьох учасників став своєрідною сходинкою до професіоналізму, що дає поштовх до нових ідей і задумів. Кожен, хто побував на «Кришталевих джерелах — 2013», повернувся додому трішки іншим, можливо, з більшою вірою в себе, у свої сили і, що найважливіше, з вірою в нашу багату талантами і творчими перспективами Незалежну Державу, якій, як і фестивалю, саме виповнюється 22 роки. З днем народження, «Кришталеві джерела»! Зі святом Незалежності, Україно!

**Олександр ПОЛЬЧЕНКО,**  
учасник фестивалю,  
редактор ДТРК «Крим»  
Вінниця — Сімферополь



На згадку від «українського москвича» О. Голобородька



## ГЕРОЮ УКРАЇНИ, НАРОДНОМУ АРТИСТУ УКРАЇНИ АНАТОЛІЮ АВДІЄВСЬКОМУ — 80 РОКІВ!



16 серпня художній керівник і головний хоровий диригент Національного заслуженого академічного українського народного хору імені Г. Г. Верховки, композитор та педагог Анатолій Авдієвський відзначив своє 80-річчя.

Анатолій Тимофійович Авдієвський народився в селі Федварі (нині — Підлісне) Олександрівського району Кіровоградської області України. Свою професійну діяльність розпочав у 1951 році. Тоді він викладав музику і спів, керував хоровим колективом в Одесі.

Національний хор ім. Г. Верховки диригент очолив у 1964-му. З перших днів почалася кропітка робота з основ-

лення творчого складу колективу. Його ряди поповнили кращі молоді виконавці з хорової студії, інших колективів. І через кілька місяців з новою концертною програмою Анатолій Авдієвський вийшов на свої перші закордонні гастролі.

Нині репертуар хору складають твори від етносу та фольклору до класичних обробок а капела та пісень сучасних композиторів: від вокально-хореографічних сцен, композицій та народних дійств — до фольк-опери Станковича «Цвіт папороті», в якій народні мотиви вдало синтезуються із сучасними прийомами композиторського письма та аранжування.

Президент України Віктор Янукович привітав ювіляра і побажав йому міцного здоров'я, благополуччя, творчих сил, натхнення та довголіття. Міністр культури України Леонід Новохатько у своєму привітанні Анатолію Авдієвському, зокрема, зауважив: «Протягом десятиліть Ви даруєте слухачам свій

талант блискучого диригента та багаторічно обдарованого митця, і вдячна публіка відповідає Вам своєю щирою любов'ю».

Зичу Вам міцного здоров'я, щастя й удачі у здійсненні всіх творчих задумів. Нехай і надалі Вам надає сил підтримка і любов численних шанувальників».

## НОВА ДИТЯЧА УКРАЇНСЬКА ХВИЛЯ

18-20 серпня у Міжнародному дитячому центрі «Артек» проходив фінал міжнародного конкурсу юних виконавців «Дитяча Нова хвиля», повідомляє Українформ. Перше місце упевнено посіла Софія Тарасова, учениця 6-го класу гімназії № 117 імені Лесі Українки в Києві.

Друге місце розділили Пауліна Скрібте з Литви і Діана Хітарова з Росії. Третью стала

Сабіна Мустаєва з Узбекистану.

У фіналі «Дитячої Нової хвилі» виступали 16 виконавців від 8 до 13 років з 11 країн: Азербайджан, Вірменія, Білорусь, Грузія, Ізраїль, Казахстан, Латвія, Литві, Росії, Узбекистану і України. Оцінювали виступи конкурсантів українські, російські та італійські виконавці під голубуванням народного артиста Росії і України композитора Ігоря Крутого. Софія Тарасова також недавно виборола право представляти Україну на «Дитячому Євробаченні-2013».

## ІГОР БІЛОЗІР ПОВЕРНУВСЯ В ОБРАЗІ БІЛОГО АНГЕЛА...

У Львові на Личаківському цвинтарі освятили надмогильний пам'ятник українському композитору, автору понад 100 українських пісень Ігореві Білозору, який був керівником і солістом ансамблю «Ватра».

Композитор повернувся в образі білого ангела, немов захищаючи своїм крилом усіх, хто до нього прийшов. Пам'ятник зроблено з білого мармуру, який син Андрій Білозір вибрав сам на кар'єрі в Італії, а постамент — з

житомирського граніту...

Тринадцять років тому, 28 травня 2000 року, Ігоря Білозора не стало. Він не вижив після численних травм, завданих йому двома чоловіками у центрі Львова після сварки, яка виникла через те, що Білозір з друзями співали українською.

Ця трагедія спричинила великий резонанс в Україні. Люди вважали, що митця вбили за українську пісню. Родина й друзі Білозора пе-



## ПОМЕР ВОЛОДИМИР БРОВЧЕНКО

На 83 році життя після тривалої хвороби у день Преображення Господнього помер визначний український поет, заслужений діяч мистецтв України Володимир БРОВЧЕНКО.

Володимир Якович Бровченко народився 1 червня 1931 року в селі Мала Виска на Кіровоградщині в селянській родині. У 1955 році закінчив Одеський технологічний інститут. Працював механіком котельного цеху та інженером на Херсонському консервному комбінаті. З 1956 року — на комсомольській та журналістській роботі, працював редактором херсонської молодіжної газети «Ленінський пропор». Тривалий час перебував на партійній роботі в Києві. У 1973-1979 роках працював головним редактором журналу «Дніпро». Упродовж багатьох років очолював Товариство культурних зв'язків з українцями за кордоном (Товариство «Україна»), був членом правління Українського Фонду культури.

Володимир Бровченко — автор поетичних збірок

«Шумлять жита», «Устрічайте сонце», «Скеля Любові», «Не розстріляні зорі», «Перелоги», «На крилах вечорів», «Думна гора», «Сури», «Вічний жайвір», «Погода на завтра», «Навперемі літам», «Повернення з літа», «Вогонь на обрії», «Віране», «За тиждень до Воскресіння», «Страсний четвер», «Свічка під вітром», «Повернення Богородиці», «Презентація з молитвою», «Мала Виска. Степова книга», «Перед Покровою», «Німби над вишнями», «Завтра прийду», «Родник», «Благословися, день грядущий», «Кругосхил», роману у віршах «Як Мамай до Канади їздив»; спомінів «Вікніна»; збірників пісень: «Вірність», «Материне поле», «Голуби», «Згадай мене»; саркастичних мініатюр «Мить і Вічність». Поетично-пісенна твор-

чість Володимира Бровченка переднята високим патріотизмом і безмежною любов'ю до рідної землі, в поезії автора-степовика постають різні сторінки з історії нашої країни, різні етапи життєвого шляху автора та його родоводу. Твори Володимира Бровченка друкувалися багатьма мовами світу. Три поетичні книжки в перекладі російською мовою виходили у Москві. Чимало пісень у виконанні провідних українських виконавців на вірші Володимира Бровченка воіснували народними. За значний внесок у національну пісенну скарбницю поета вінчані почесними званнями заслуженого діяча мистецтв України. Поетичний доробок Володимира Бровченка відзначений Всеукраїнською літературною премією імені Павла Тичини та Міжнародною літературною премією імені Володимира Винниченка. Активна громадська діяль-

ність поета відзначена орденами та медалями. Рідні, близькі та колеги назавжди збережуть світлу пам'ять про Володимира Яковича Бровченка — самобутнього майстра слова, невтомного працівника, доброзичливу, чесну й порядну людину.

Національна спілка письменників України  
Український Фонд культури  
Київська організація НСПУ



**ІВАНОВІ  
ЛІСЕНКУ — 75!**

**З ЕНЦИКЛОПЕДІЙ:** Лисенко Іван Максимович (21.08.1938, с. Черемушна Валківського р-ну Харківської обл.) — дослідник історії української музичної культури, літературознавець, краєзнавець, видавець. Член НСЖУ (1977) та НСПУ (2005). Засл. діяч мистецтв України (2009). Закінчив Харків. університет (1966), викладав українську мову та літературу в середній школі с. Руська Лозова Дергачівського р-ну Харків. обл. Від 1967 — на редакторській роботі в Києві. Працював на Українському радіо та у видавництвах, зокрема в «Українській радянській енциклопедії», «Музичній Україні», «Радянській школі». Друкувався в газетах: «Літературна Україна», «Культура і життя»; журналах: «Вітчизна», «Жовтень», «Музика», «Кий», «Березіль» та ін. Зібрав унікальну колекцію платівок «Українка». 2000–2008 працював наук. редактором у вид-ві «Наукова думка» Національної академії наук України. Твори: «Словник співаків України» (1997), «Поет з душою вогняною» (1999; про О. Олеся), «Поезії видіння осяйнене» (2002), «Речник української культури» (2003; про М. Йогансена), «Українські співаки у спогадах сучасників» (2003), «Музики сонячні дзвони» (2004), «Словник музикантів України» (2005), «Музична культура України в спогадах, матеріалах, листах» (2008), «Поет зблленого серця» (2009, про О. Коржа), — так і упорядковані ним рукописи творів забутих та репрессованих укр. поетів: Павла Савченка («Червоний вечір», 1991), Олександра Коржа («Шуміти прошу листя», 2006), Марусі Вольвачівні («Кажи жінці правду, та не всю», 2007), 3-томна енциклопедична праця «Валківська енциклопедія» (2000, 2006, 2008), «Словник українських приватних бібліотек» (2009), «Черемушна» (2010), «Любові висока струна» (2010), «Лицар честі і краси» (2011, про М. Вороного).

**Іван ЛІСЕНКО,  
заслужений діяч  
мистецтв України**

Скільки пам'ятаю, нас завжди переконували, що поет має жити з народом, а той народ має бути його захисником. Теоретично, мабуть, це правильно, а ось у житті так буває не завжди. А щоб не бути голосливим, варто згадати історію життя українського поета Олександра Коржа, якого я мав честь знати. Саме йому й довелось відчути весь «солод» народної любові. Мій шлях до Олександра Коржа розпочався ще 1960 року, коли я, переглядаючи в міській бібліотеці довоєнний харківський «Літературний журнал», натрапив там на поему «Пушкін». Можливо б, цій поемі я і не надав особливо уваги, коли б у кінці поет не поставив місце її написання: село Огульці. Невже цей поет, подумав я, проживав у цьому селі, де я кілька років тому закінчив середню школу? Але я там знав багатьох людей, виступав у сільському клубі й ніхто мені ніколи не казав, що в Огульцях народився й проживав відомий поет. Це мене відразу зацікавило, і, діджавши вихідного дня, я негайно виїхав у Огульці. Але на моє велике здивування, мої земляки (я народився в сусідній з Огульцями Черемушні) поводили себе досить дивно: одні взагалі такого не чули, а інші ніби й знали, але ухилялися від прямого відповіді. Отже, я почав здогадуватися, що з цим загадковим поетом стала якесь історія, яку мені не хочуть повідомити.

І все ж я після тривалих пошукувів вийшов на родича О. Коржа, який проживав у Харкові. Зустрів він мене, як і слід було чекати, з діякою острогою, але коли він дізнався, що я — Коржів земляк та ще й літератор, то тоді розтанув і дав мені адресу поета. І вже наступного дня полетів мій перший лист до поета. Відповідь не забарилася: О. Корж запрошуав мене до себе в Таврове, що лежить недалеко від Белгороду.

Ми познайомилися. Господар був дуже радий гостеві, бо, очевидно, такі візити не були частими для нього. І Олександр Юхимович розповів усю історію свого страдницького життя. Справді, він народився в Огульцях 29 березня 1903 року в багатодітній селянській сім'ї. Вірші почав писати в 15-річному віці під час навчання в Люботинському заізничному училищі, де його відкрив Вородимир Коряк, який при-



## «Я ЙШОВ ДО ТЕБЕ З СВІТЛА ПОВНИМ ЗОРОМ...»

Так описав 1967 року молодий іще поет Іван Лисенко у вірші «Дерево» свій внутрішній стан при зустрічі з деревом і землею, на якій зростав, з рідним краєм на Харківщині — Валківщиною. Саме тут, між лісами й болотами, проходив горезвісний Муравський шлях — шлях із Криму на Москву, яким здійснювали набіги за здобиччю та невільниками кримські і ногайські татари. З Валками пов'язане життя і діяльність багатьох видатних людей України. Зокрема, ще у XVII столітті турував по ній свої стежки мандрівний філософ-просвітитель Григорій Сковорода, якого саме Валківська земля зцілила від важкої недуги і дарувала солодкі хвилини кохання. Тут свої перші проби пера робив літератор і журналіст першої половини XIX століття Іван Пилипович Вернет. Проти царської муштри відчайдушно виступав у Валках у середині позаминулого століття, одягнений в солдатську шинель, поет Павло Грабовський. Саме в той час, працюючи звичайним провізором у валківській аптекі, розвивав свій поетичний дар український поет Василь Степанович Кулик. А в рідному селі І. Лисенка — Черемушна народилася і вирося Марія Вольвач, яка творила свої поетичні і прозові речі і зберігала їх у своїй пам'яті, доки не зустрілася з Іваном Франком, який записав і видрукував її твори у своєму «Науково-літературному віснику». У районі народився і виріс відомий математик XIX століття, ректор Харківського державного університету 1837–1839 років, професор Андрій Федорович Павловський. А також майстри художнього слова Петро Йосипович Панч, Гордій Максимович Коцюба та Олександр Юхимович Корж, який звяг на себе сміливість ще у 1940 році написати правдиву поему «Степова доля» про Голодомор 1933 року.

Про цей чудовий край Іван Лисенко й розповів у тритомній енциклопедії «Валківська енциклопедія», яка неодноразово перевидавалася й посіла чільне місце в історії краєзнавства України.

Іван Лисенко — один із тих прискіпливих і відповідальних дослідників, який чи не єдиний в Україні прискіпливо й упродовж багатьох років переконливо засвідчує щодо можливості мемуарів як літературного жанру, і справедливо стверджує, що він завжди буде викликати в читача інтерес, бо це цікавий і дуже цінний жанр української літератури.

Музична культура України збідnilа б, аби, не дай Боже, Іван Лисенко не упорядкував книги «Українські співаки у спогадах сучасників» — це унікальне видання на 800 сторінок уже нині є бестселером. Цінність мемуарів, представлених у книзі, в тому, що в них

дається широка картина стану оперно-музичної культури наших театрів. Тут розповідається не лише про співаків, але й про диригентів, режисерів, спогади про них уводять в атмосферу театрального життя різних часів з усіма плюсами й мінусами. Літературні портрети співаків різноманітні. Різні автори — різні стилі. Та інакше бути й не могло. Іноді мемуаристи обмежуються тільки одним штрихом чи епізодом, але настільки характерним, що читач відразу уявляє собі артиста з його інтонацією, манeroю тратмatisia на сцені. В цьому відношенні упорядник використав цікаві мемуари О. Дольського, В. Тольби, С. Ебергардта. І майже завжди ці портрети подані через призму вокально-виконавської специфіки, вираженої чітко і зрозуміло, і суть виконавської манери, стиль співака чи співачки, про яких ідеться, легко зрозуміє не лише професіонал, але й рядовий шанувальник співу. Неабияку цінність у виданні становлять спогади, присвячені маловідомим, але колись знаменитим співакам, зокрема таким, як Наталія Єрмоленко-Южина, Єлизавета Петренко, Олександр Каченовський, Іван Стешенко, Олександр Шидловський, Михаїл Микиша.

Звичайно, у великому корпусі спогадів про співаків І. Лисенком вміщено і значну частину тих наших вокалістів, яких українськими співаками можна назвати лише умовно, буручи до уваги інші українські походження. Серед них — Леонід Савранський, Юрій Шакуло, Степан Трезвінський, Петро Скуба, Параскева Немченко, Ніна Сировата. Не всі спогади, представлені в книзі, рівноцінні. Особливо мені хочеться відзначити мемуари В. Тольби, С. Ебергардта, М. Квашішвілі, М. Коломенського, П. Лінде. В спогадах цих авторів поєдналися професіоналізм, вміння володіти пером, а також своєрідна одержимість, любов до театру.

Шікаво, що, окрім спогадів, упорядник використовує в книзі й деякі щоденники (наприклад, Т. Шевченка), які дають цікаві подробиці стосунків авторів зі співаками та їхнім оточенням. У цьому виданні в центрі уваги залишаються оперні та концертно-камерні співаки. Ні солісти музичних комедій, ні тим більше естрадні співаки у спогадах не представлені, бо вони належать до особливої сфери вокального мистецтва. Крім того, до книг не потрапили й інші співаки, книги спогадів про яких були видані раніше. Виняток склали лише Михаїло Донець та Оксана Петrusenko, нові спогади про яких Іваном Максимовичу пощастило знайти.

У книзі вміщено близько 300 ілюстрацій (як у житті, так і в ролях). Крім того, в кінці видання подаються примітки і коментарі,

тлумачаться незрозумілі місця і факти. І за все це ми мусимо завдячувати численному загонові мемуаристів, які залишили для нас ці безцінні спогади, що дають нам коштовний матеріал про співаків минулого, про багатство українського вокального мистецтва, а І. М. Лисенко зібрав і упорядкував видання.

Я маю можливість, як мовиться, з перших рук одержати від Івана Максимовича перший том його дослідження «Українські письменники у спогадах сучасників» (другий — на виході) й переконатися, що у процесі тривалої роботи упорядником було зібрано численний матеріал, який відображає у спогадах життя та діяльність наших письменників майже за два століття. У першому томі вміщено 90 спогадів, які висвітлюють життя 40 українських письменників. Причому Іван Лисенко не ставив за мету представляти лише найвідоміших письменників. Читач може знайти у книзі мемуари про маловідомих або тих, що про них дізнається вперше. Всі ці матеріали становлять інтерес, бо вони відображають життя і творчість тих творчих особистостей, які творили нашу духовність в різni відрізки часу нашої історії.

...Десятки видань та численні статті І. М. Лисенка за півстоліття творчої праці не лише збагатили українську культуру великим обсягом фактичного матеріалу, а й оприявили щось значно більше за поверхову емпірику, на якій багато хто зупиняється із письменників. Так і знаєте, Іване Максимовичу, Ви — один з дуже небагатьох у сучасній Україні письменників, хто, не звертаючи увагу на глобалізаційне очманіння, щедро уgruntоване заокеанськими грантами, твердо у несхідно продовжує «лінію» Т. Шевченка, І. Франка, Б. Грінченка, П. Тронька, повертаючи із небуття сотні співаків, композиторів, музикантів...

Ця старожитня Україна з глибочезною метафізою, з езотеричною таємою невідзвітного художнього слова є, так розумію, для Вас критерієм і точкою відліку, на її наріжні камені спирається у своїх інтелектуальних побудовах, її етос уреальністю в кожній Вашій книзі або статті, що вони написані хоча й «без хитрої мови», але з такою рефлексивною вібрацією кожного рядка, яку лише у справжнього майстра й зустрінє. Й тому не переривається золота нитка традиції нашого літературного відкриття, бо при майстри, як Ви, якось легше. Ви — як Атланти, Вавилони, держите небо на плечах. Тому і є висота, тому і троває літературний процес...

**Віктор ЖАЛЬКО,  
письменник, професор**

## КОРОЛЬ ТАВРОВСЬКОЇ САМОТИ

### СПОГАДИ ПРО ПОЕТА ОЛЕКСАНДРА КОРЖА

час О. Коржа знайомиться з В. Блакитним, який починає активно його друкувати у «Віснях». Саме завдяки Блакитному Корж входить в літературу, повернувшись до класичних традицій. Він працює в журналі «Всесвіт», де публікує свої вірші й поеми, а невдовзі видає і першу збірку поезій «Борт». Все склалося б заславо, коли б не смерть Блакитного (1925). З появою в Харкові знову М. Семенка О. Корж вступає до його «Нової генерації», яка, як признавався мені поет, спровадила на нього негативний вплив, затримала його поетичний розвиток. Після ліквідації літературних організацій О. Корж не вступив до новоствореної Спілки письменників, про що потім шкодував. Він ще деякий час працює в редакціях харківських газет, а потім живе безвійно в Огульцях. Майже всі тридцять років пройшли у нього під знаком поеми «Пушкін», яку він, як говорив мені, закінчив незадовго до війни, опублікувавши кілька глав у «Літературному журналі».

Велика Вітчизняна війна, на жаль, внесла велики корективи в долю поета. Не будучи членом Спілки письменників, він не міг бути евакуйованим углиб країни, а до Червоній армії не пішов через стан свого здоров'я. Ще в серпні 1941 року він публікує у районній газеті «Більшовик Валківщини» антифашистський вірш. І як тільки в селі вступили фашисти, то знайшлися «захисники з народу», які й принесли в німецьку комендатуру примі-

ник газети з віршем О. Коржа. Він відразу був заарештований гестапо, яке, дізнавшись, що має справу з професійним письменником, поставило йому ультиматум: або дати згоду на співробітництво в профашистській газеті «Нова Україна», або він буде відправлений до концтабору. Після довгих роздумів поет дав згоду співробітництви з «Новою Україною». Так і з'явилася поезія «Зимовий пс



## ЗНОВ ПОКЛИКАЛИ ТРЕМБІТИ НАС ІЗ КРИМУ – У РЕКІТІ!

Творча група «Лідер» членів МАЛІЖ Сонячнодолинської школи побувала на 10-му ювілейному фестивалі «Рекітське сузір'я», який щорічно проходить у Карпатах, в селі Межигір'я.

Протягом навчального року наші маліжани — А. Магомедов, А. Магомедова, В. Тимофеєва, С. Мухтарова, А. Коровушкін, С. Баклашов — готовили фестивальну програму «Від Карпат до Карпат». В основу її були покладені грецькі традиції нашого села Сонячна Долина. Ми вивчали обряди, пісні та танці грецького народу завдяки творчій співпраці з громадою с. Чорногілля Білогірського району та її керівником І. К. Зековою. Її руками був випечений святковий хліб з грецьким орнаментом, який ми вручали ректору Малої академії літератури і журналістики В. Ф. Тарчинцю під час виступу на фестивалі. Виконаний нами грецький танець «Сиртакі» було зустрінуто оплесками всього залу.

А на відкритті фестивалю Айше Магомедова і Севіле Мухтарова виконали дуже гарний танець «Хайтарма», який нікого не залишив байдужим.

Програма була дуже насиченою. Крім виступу, ми дали інтерв'ю для ТРК «Тиса», познайомилися з юною львів'янкою Вікторією Стась, яка провела для нас майстер-клас, а учасники фестивалю з Полтави полонили нас своїми авторськими піснями.

На фестивалі були створені пре-

красні умови для творчості, спілкування та відпочинку. Ми побували в селі Колочаві — селі 10-ти музеїв, ознайомилися з експозицією одного з них — «Старе село», де зібрани старовинні будинки Закарпаття. Піднялися і до перлини Карпат — високогірного озера Синевір, не втомлюючись дивувалися красі лісу, різноманітності квітів і трав, насолоджувались співом птахів. Гірська річка зачарувала свою чистотою і прохолодою, як і невеликі водоспади, де ми поспішали зробити фото на пам'ять.

Не скінчено можна говорити про подорож до водоспаду Шепіт. На мильувавшись його красою, наша група вирушила на вершину одноіменної гори, але не пішки, а по канатній дорозі, ніби витаючи над скілами. Ми милувалися квітучими травами, смереками, полянами чорниці, нашу увагу привернув і табун коней.

Вільний час ми намагалися провести в горах, де збирали лікарські трави і плели вінки надзвичайної краси. Маніла до своїх берегів річки. Приносила масу задоволення прогулянка прохолодним вечором по Межигір'ю. На його вуличках ми побачили католицький і православний храми, затишні дворики, дитячі майданчики. Все селище потопає в квітах.

І ось настав урочистий момент фестивалю — гала-концерт та підбиття підсумків. Наша творча група посіла 1 місце в номінації «Сценічне

мистецтво». Ця перемога — заслуга багатьох людей, яким ми вдячні за підтримку. Особливу подяку ми висловлюємо Судацькому міському голові В. Н. Серову, Сонячнодолинському сільському голові І. Г. Степікову та начальнику відділу у справах сім'ї та молоді А. А. Смолошу. Дякуємо також батькам учасників фестивалю і колегам, які займалися нашою підготовкою.

10-й фестиваль «Рекітське сузір'я» завершив свою роботу, попереду — нові творчі плани, задуми, репетиції тощо, ми чекаємо з нетерпінням на 11-й фестиваль!

**Т. С. ВОЛЧЕНКОВА,**  
керівник фестивальної групи,  
почесний член МАЛІЖ.

### БАТЬКІВСЬКЕ — СПАСИБИ!

Від імені батьків, чиї діти, будучи членами МАЛІЖ, здійснили в червні цього року захоплючу поїздку на ювілейний 10-й фестиваль Малої академії літератури і журналістики в Карпатах, говоримо величезне спасибі всім, хто брав участь у здійсненні цього проекту.

Протягом цілого року наші діти готовили святкову програму, в якій відобразили красу Східного Криму, історичні моменти життя Сонячної Долини, доброзичливість жителів нашого села.

Велику вдячність ми висловлюємо Волченкові Тетяні Семенівні, яка всіляко підтримувала нас і наших дітей. Вона змогла так організувати час, що наші діти не тільки

чудово виступили з фестивальною програмою, а й побачили багато дивовижних місць. Діти привезли з собою масу яскравих вражень і спогадів про Карпати і Львів, де була організована прекрасна екскурсійна програма.

Велике батьківське спасибі ми говоримо Острейко Ніні Павлівні, яка ретельно підбирала матеріал для сценарію, проводила репетиції, надихала наших дітей на перемогу у своїй номінації. А також низький уклін керівнику грецької громади Зековій Ірині Костянтинівні з села Чорногілля Білогірського району Криму за допомогу в підготовці нашої фестивальної програми.

Виступ учасників фестивальної групи був би менш барвистим без танцювальної композиції. За цю частину програми відповідала Аметова Гульнара Меддіївна, вчитель кримськотатарської мови і літератури, який ми також дуже вдячні.

Колектив батьків дякує всім, хто підтримує наших дітей, дає їм можливість творчого розвитку та гармонійного виховання, вселяє в душі дітей впевненість у своїх силах.

**Сусанна МАГОМЕДОВА,**  
Ольга БАКЛАЖОВА,  
Наргіз МУХТАРОВА

\* \* \*

**ВІНОЧОК БАЖАННЯ**

Ми на фестивалі побували  
І красу Карпат пізнали,  
В горах квіток там чимало,  
Ми їх різних назирали,  
Всі бажання загадали,  
У віночок повплітали.  
Хай віночок наш пливе —  
Щастя кожному несе!

**Севіле МУХТАРОВА, 5 кл.**



«...Якою завгодно ціною виховати у дитині людяність — цю чудову здатність людини хвилюватися чужими нещастиями, радіти радостями іншого, пережити чужу долю, як свою...»

**К. І. Чуковський**

У ббліотеці-філії № 7 ім. Т. Г. Шевченка ЦБС для дорослих м. Сімферополя була проведена вікторина «Казки дідуся Корнія», присвячена творчості Корнія Івановича Чуковського — поета, публіциста, критика, перекладача та літературознавця, який відомий насамперед дитячими казками у віршах і прозі. Захід пройшов для дітей з дитячого клубу «Оріон», за участі співробітників Всеукраїнського інформаційно-культурного центру Юлії Чепеножко та Дениса Іванченка.

Провідний ббліотекар Ірина Іванова розповіла присутнім про письменника, провела для дітей вікторину. Хлопчики і дівчатка брали активну участь у конкурсах «Згадай

казку», «Хто є хто». У «Конкурсі знавців» діти розгадували кросворди за творами К. Чуковського, із задоволенням брали участь в аукціоні «Розшифруйте імена казкових героїв» і читали уривки з улюблених творів Корнія Чуковського.

Дітям були показані мультфіلمи за казками К. Чуковського: «Муха-Цокотуха», «Айболит» та ін.

Казки Корнія Івановича Чуковського допомагають дітям орієнтуватися в навколошньому світі, відчувати себе безстрашними учасниками уявних битв за справедливість, за добро і свободу. Вірші та казки письменника виховують дорогоцінну здатність співпереживати, співчувати, вони розвивають нашу мову, збагачують нас новими словами, формують почуття гумору, роблять нас сильнішими і розумнішими.

**Н. В. КАРЖАВІНА,**  
завідувач ббліотеки-філії  
№ 7 ім. Т. Г. Шевченка

*м. Сімферополь*



# ЯК У ЗАВ'ЯЗАНОМУ МІШКУ...

(Продовження. Поч. у № 33)

Районний прокурор Теплицького району Вінницької області Марко Петрович Береговий, українець, без юридичної освіти, заслужив повну довіру у московських окупантів тим, що не був під гітлерівською окупацією, а пересидів в'йну в Ташкенті. На четвертий квартал 1948 року йому звернули спустили рознарядку: посадити за колючий дріт 40 людей. Іхав надвечір Береговий бричкою до Теплиця і здібам дев'ятеро дівчаток, що йшли додому зі збиранням кукурудзи. Зупинив, перевішив прізвища, обшукав. Кожна несла додому 3 чи 5 качанів кукурудзи. Дівчата кукурудзу садили, сапали, ростили, збраїали і несли на чоботі зі свого поля свою кукурудзу. За поданням прокурора Берегового суддя Данилова (росіянка, наглядач над українцями) присудила тим, у кого було три качані кукурудзи, — три роки ув'язнення, а у кого п'ять качанів — п'ять років. Матері дівчаток на суді не плакали — криком кричали. Плакали всі жінки районного центру Теплик. Цвіт калини кинули у багно за колючий дріт. На початку свого життя дівчатка отримали тавро — зечки. Прокурор Береговий рознарядку на поставку рабів комунізму виконав.

Вночі у прокурора Берегового украли тридцять курок і два півні. Не бідно жилося прокурорам України у тій голодні році. Нагримав прокурор на міліцію, і через кілька годин прокурорша мала тридцять курок і два півні. «Та це якісні білі! А мої були рябі». Ще через дві години прокурорша мала ще тридцять рябих курок і два рябих півні. При в'їзді в Теплик із заходу стояла хата з городом до ярка, де мешкали вдовиця і семеро дітей. Найстаріші дівчини було шістнадцять років, решта — малечі. Міліція знайшла у ярку купу рябого пір'я. Маті поїхала в Одесу на підзаробіток, а голодні діти поскубли прокурорських курей. Гітлерівські фашисти на фронти убили батька дітей, а радянські комуно-фашисти на п'ять років лишили дітей без матері.

У селі Мишарівка прокурор відвідував гарненьку одинку молодицю. Бірчуку з кінами лишив на вулиці. Вранці, мабуть, перетрудився, ліг животом на тин і вмер. Відпрацювавши нічну зміну, молодиця солодко спала. Селяни пошильто вітались з мертвим прокурором: «Доброго вам здоров'ячка, товариш прокуроре!», але підійти боялись. Після полуночі молодиця відвезла тіло прокурора Берегового у прокуратуру. Похорони були грандіозні. Траурні мелодії поперемінно грали чотири духові оркестри. Домовину з тілом прокурора несли на руках. Спинились біля прокуратури: тут він заводив судові справи на голодних українців. Спинились біля суду: тут він вимагав для нещасних термін. Райком КПРС, виконком, міліція теж були місцем зупинки процесії. Щоразу при зупинці черговий оратр розповідав, якою душевною людиною був Марко Петрович, яким був відданий справі Леніна-Сталіна і будівництву комунізму. Аби теж довести відданість справі Леніна-Сталіна, багато хто плакав. Я йшов за труною прокурора і з усіх сил надувався, аби видушити із себе хоч одну сльозинку. Даремно! Чому?

Мій батько Кузьма Білоус воював з японцями на річці Халхін-Гол (до речі, мій двоюрідний дід по матері Дмитро Грининши, родом із Теплиця, у 1905 році ліг на дно Японського моря біля острова Цусіма, батько Кузьма теж воював з японцями. У мене — медаль «За победу над Японією»).

Три підряд покоління українців

воювали з японцями. Питання студентам-українцям, які у 2010-2013 роках вступили у злочинну КПУ Петра Симоненка. Де Україна, а де Японія? Чому ми, українці, маємо убивати японців, а японці — нас? Нам, українцям, так потрібні Курильські острови, які на лазні гудок. Дякуюм Кучмі, що захистив острів Тузла від «собирателя» чужих земель Путіна. Єдиний народ, якого окупували українці, — це молдавани. Чим закінчилася окупація військом Богдана Хмельницького Молдавії? Весіллям сина Тимоша та дочки молдавського господаря. Випили, закусили, потанцювали, поспівали і розійшлися. (До відома московського історика Дмитра Табачника: українці і молдавани — історичні свати). Хан Батий перший започаткував спалювання українських історичних книг. Спалювали їх усі окупанти України. Не спалили! Неспалима наша історія, захована від ворогів у наших піснях. 1 вересня 1939 року гітлерівські вояки напали на Польщу. А у який день? А о котрій годині? А ці дані є в українській пісні:

У неділю рано, о сьомій годині,  
Розділили Польшу на дві половини.  
Одну половину забрали арії,  
Другу половину — червоно-зелійці.

Батько Кузьма брав участь у розділі Польщі. Його галичани зустрічали хлібом-сіллю, квітами, обіймали як визволителя від польського ярма. Якби Сталін дав галичанам і волинянам омріяну ними свободу, кращих захисників Москви від Гітлера він не знайшов би. Завалив Сталін українців репресіями. Вступив на землю українців Гітлера. Видерли українці з рук німців шмайсери, а із рук москалів — ППШ і заходили смикати Гітлера за вусики, а Сталін — за вуса, і смикали великого генералісимуса (допустив німців до Волги, чекав, певно, лютих морозів, щоб їх розгромити) аж до 1953 року, коли Лаврентій Берія підсипав йому діксину...

Зимою 1940 року Фінляндія «напала» на Радянський Союз. Куди тому Геббельсу до ленінсько-сталінських брехунів! Вояка Кузьма «оборонявся» від фінів. Війну националістів Гітлера і комуно-фашиста Сталіна Кузьма Білоус закінчив біля озера Балатон. Нагороджений орденом і купою медалей. У 1948 році працював у Теплицькому обмінному пункті Кублич автомобілем везуть мішки пшениці державної хлібозачі. За кермом автомобіля — ще зовсім юний мій двоюрідний брат Микола Білоус. По дорозі до станції Кублич вантажники склали один мішок пшениці у посівах кукурудзи. Пильне око активіста (чи не Павлика Морозова?) це помітило, і їх продали. Прокурор Береговий просив у суду вантажникам по сім років ув'язнення, а водію автомобіля 10 років. «Людяна» суддя Данилова виділила вантажникам по п'ять років ув'язнення, Миколі Білоусу «відважила» вісім років за байкальського лісоповалу. Помер Микола Білоус молодим від зупинки серця. Тож не видувши я скрботну слозу, ідучи за труною прокурора Берегового.

Поховали прокурора не на вільній частині кладовища, а через площину перед райвідділом міліції, де до ленінської контрреволюції ховали попів. Більше двохсот вінків із хвої склали у велику купу. Близько дванадцяти години ночі Теплик освітився заревом. Я не підпалаював вінки на могилі, але з великим задоволенням дивився, як полум'я шугонуло аж під хмару.

Я — єдиний спадкоємець рідного діда Харитона Білка, якого у 1928 році пограбували комуно-фашисти. Правління колгоспу, райцентру Теплик компенсувало мені за пограбоване багатство сто п'ятдесяти кілограмів цукру. Припустимо, що це вартість одного коня. Але ж у діда було шість коней, вісім лошат, корови, свині, вівці, жниварка, молотарка... Хто замість мене отримав компенсацію за решту багатства? Насилу через двадцять років українці очухались і ставлять запитання: а звідки в українських «шляків»-олігархів небачені мільярди у доларах?

Я пішов на теплицьке кладовище, аби подивитись на могилу прокурора М. П. Берегового. Тепличани, щоб швидше забути те люте зло, могилу зрівняли із землею, проклали добре втоптану широку стежку. Але непокаране, забуте зло повернеться ще лютішим.

До відома студентів України, членів КПУ. У війні Сталіна з Гітлером на фронтах загинуло сім мільйонів українців, у 19 разів більше, ніж втратили солдатів США у війні з Японією і Німеччиною. Чому така різниця? Рядові солдати США для генералів були своїми, їх берегли, жаліли. Для Сталіна і його маршалів українці були чужими, «живої силою», яких можна було сотнями тисяч топити у Дніпрі і безбройних, головних, не обмурдованіх кидати на німецькі доти під Яссами або ж на розстріл заград-загонів. Нема, напевне, в Україні жодної родини, де б хтось не був убитий на війні або не сидів у тюрмі. Така плата українцям за втрату державності у 1917-1920 роках.

Колективним «шлаком» і зборищем злоякісних ракових клітин в організмі титульної української нації є КПУ Петра Симоненка. Націоналізм стоять на захисті нації. Інтернаціоналізм — смерть нації. Російськомовні газети КПУ «Робоча газета» і «2000-Город» із номера відповідно розповідають, як добре було жити в СРСР. Кому? Тим десяткам мільйонів, яких розстріляли кому-

ністи? Чи тим десяткам мільйонів, яких катували у тюрмах? Програма КПУ написана рекламино. А дія? Заклики? «Олігархам — капут! Нацистам, нацикам Олега Тягнибока і ВО «Свобода» — капут! Земля — селянам. Заводи — робітникам. Всім — Митний союз і Євразія». У державах Прибалтики, в Польщі, в Словаччині та баґатьох інших компартія заборонена. КПУ Симоненка — лівіша за інші. А де в Україні найправіша? ВО «Свобода» — поміркова, нормальна, патріотична партія, які функціонують у всіх державах Європи. Звинувачення від КПУ на адресу ВО «Свободи» у нацизмі є злостивим наклепом, за який слід судити або бити в піку.

У 1990 році в центрі міста Умань я зазирнув у Свято-Миколаївську церкву. Під керівництвом партійних чиновників московської колоніальної адміністрації, які і у 2013 році владі зі своїх рук не випустила, студенти педінституту сапами здирили настінні розписи. У притворі церкви робітники монтували ліворуч жіночий туалет, праворуч — чоловічий. Колонізатори України запланували у Свято-Миколаївській церкві влаштувати танцювальний зал для членів комсомолу. Я взяв лист паперу і почав збирати підписи уманців, аби у церкві відновити богослужіння УПЦ КП. Церква — поруч із центральним ринком Умані, і її швидко зібрали півтисячі підписів. Дії уманців влавда контролю. Два лейтенанти міліції прийшли мене арештувати. Я прошу їх зазирнути у церкву. Лейтенанти вертаються і ставлять на папері свої підписи. Народний депутат СРСР Михаїл Гайдай теж поставив підпис і допомагав їх збирати. Наступного дня п'ятеро п'ятирічних робітників заводу «Мегометр» заходилися мене бити. Спасли мене жіночі, які продавали із тротуару під церквою свої садові і городні ласощі. Потім влада московських колонізаторів Умані виявила, що я — пенсіонер, і прислали приборкувати мене завідувача відділу соцзабезпечення пана Легедзу.

Не кишенковими партіями є Партія регіонів і «Батьківщина». Втім, ідеологія цих партій — безідейна. А мета одна — дрівтарів до навиції влади і вернути Україні статус колонії, де роль українців буде зведена до ролі індіанців у США.

Іспанська, японська, китайська чи індійська мови не є мовами окупантів України. Польська, угорська, румунська, російська, німецька мови є мовами окупантів, поневолювачів, гнобителів української нації. Сергій Ківалов і Вадим Колесніченко внесли на розгляд ВР України законопроект «Про засади державної мовної політики», який узаконює російську окупантину мову в Україні навіки. 232 народні депутати проголосували за антиукраїнський закон. Віктор Янукович цей закон підписав. Я в Умані не оголосив політичного голодування, оскільки переконався, що голодування і самоспалення впливають на людей вірюючих, сумлінних, а зрадники України мук сумління не відають. Я просто написав оголошення у газету: «Куплю снайперську гвинтівку з глушником і 232 набої».

Я його спітав, як це він примудрився продати 75 «Запорожці», призначених для інвалідів війни, і коли приде моя черга на «Запорожець»? Близько 2 000 підписів уманців, які вимагали відновити у церкві богослужіння, я передав у міськвиконком. У Свято-Миколаївській церкві відновили богослужіння священнослужителі Московського патріархату. Влада чиновників московської колоніальної адміністрації насаджувала в Україні УПЦ Московського патріархату.

Священик Московського патріархату великої села Родниківка (поп-руч з Уманню) зажив слави зілуючача дітей. Матері несли своїх малюків, аби він молитвою вилікував їх від дитячих хвороб. Я стояв у родниківській церкві і спостерігав, як під часливував над дітьми. Нехрещених посилив хреститися у церкву УПЦ МП, дітей, хрещених в УПЦ КП, відправляв перехрещуватись в УПЦ МП. Зі слізами на очах матері поверталися додому без сподівання допомоги. Я не витридав, підійшов до священика і сказав усе, що про нього думав.

Сучасна держава Україна велика порівняно з Естонією і крихітна порівняно з Китаєм чи США. За перших п'ять років незалежності наплодила наша ненъка стільки політичних партій, як собака біліх. Першою не партійною, а громадською організацією українців було Товариство української мови (ТУМ). Як делегат від Умані я стверджую: ТУМ — безкорисливе, самовідане, жертвовне, енергійне, воїновиче, одновекторне — за неповних два роки Правобережну Україну майже українізувало. Древня столиця українців Київ хизувалася українською мовою. Колоніальна адміністрація Росії, яку НРУ не додумався усунути від влади в Україні, хитро замінила одновекторне ТУМ на багатовекторну «Пропсвіту», яка від непосильного навантаження зламалася. Київ знову цвінькає по-російськи. Політичні

партії і громадські організації України, які набирали серед українців популярності, такі, як НРУ, ДемПУ Юрія Бадзя, УРП Левка Лук'яненка, знищувались терором.

Яким терором? «У СРСР сексу не було, а в Україні не було і нема терору!» — скаже покірне телятко із крайньої хати.

Мене, засновника НРУ і делегата Установчого з'їзду, виключили із НРУ за вимогу не допускати на зібрання НРУ рос



# УКРАЇНСЬКІ ПИСЬМЕННИКИ В БОЯХ ЗА КРИМ (1941-1945 pp.)

(Закінчення. Поч. у № 29-33)

БОРИС СЕРМАН (1912-1992)



Учасник війни з червня 1941 р. до Перемоги. Починав рядовим, останнє звання — старший лейтенант.

Був курсантом школи санінструкторів, потім кореспондентом газети «Син Отечества» 51-ї армії Кримського фронту. Учасник оборони Севастополя. Героїчесного часу присвячені вірші у збірках «Іменем покоління», «Серця моє щоденник», «Пам'ять» та ін.

Б. Серман — упорядник і співавтор чотирьох випусків колективного збірника «В катакомбах Аджимушка».

СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ МОРЯК

Скинули бушлаты — жара!  
Сбросили тельняшки — жара!

Тела — будто в бронзовом лаке.

Уже докатилось «ура»

До самой вершины атаки.

В огне развороченные предметы

И города нет — руины одни.

А Родина ждет «Последних известий»

Последние дни...

Последние дни...

В Севастополе немцы.

А в тылу, в лазарете,

Бредит моряк: «Братишки! Вперед!».

И уже перед ним линкором на рейде

Виденье Победы сквозь годы встаёт.

1942 г.

\* \* \*

«...Борис Серман — мій товариш по фронту. Ми обидва були фронтовими газетарями: він — літературним працівником газети 337-ї дивізії «Вперед за Батьківщину», а я —

газети «Мужність» 27-ї армії, до складу якої входила ця дивізія.

Спочатку я ознайомився з його віршами — вони друкувалися і в «дивізіонці», і в нашій «Мужності». Були вони цілком професійними віршами воєнного часу — мужніми, патріотичними, які кликали на подвиг і розповідали про подвиг. Це були вірші, які любили і вирізали собі на пам'ять із розкішеною газети наші солдати.

Згодом ми познайомились особисто і зустрічалися багато разів за різних обставин — і на передовій, і в наших близких дивізійних і армійських тилах...

...Як товариши Бориса по війні, як його колега в пошуках невідомих героїв нашої боротьби з фашизмом, як працівник того ж літературного цеху, я хочу гаряче порекомендувати його книгу. В ній справжня правда війни — і в римованих рядках віршів, і в рядках прозових нарисів. У ній гірка пам'ять пережитого нашим поколінням у дні величного випробування вогнем і залізом і горда пам'ять про те, як ми його винесли».

С. С. Смирнов  
Передмова до книги «Людина залишається», 1971

ІВАН СТАРИКОВ (1922-1996)

Народився на Ставропіллі. Учасник війни з лютого 1942 року. Воював на Донбасі, в Криму, Придніпров'ї, в херсонських степах. Героїка воєнних літ відображені в повісті «Чаша айрана», романі «Передній край», в ряді новел і оповідань.

АНДРІЙ ТРИПІЛЬСЬКИЙ (1912-1988)

Народився на Полтавщині. Учасник війни з червня 1941 року до Перемоги. Пішов на



фронт, будучи членом Спілки письменників. Був кореспондентом газет Окремої Приморської армії, Південного, Південно-Західного, Сталінградського, 3-го Українського фронтів. Разом з письменниками Іваном Гончаренком та Василем Кучером видавав серію нарисів (понад 30) про героїв оборони Одеси і Севастополя. Брав участь в обороні Києва, Одеси, Севастополя... В боях під Севастополем його було контужено.

Під час війни вийшли друком збірки його фронтових нарисів і оповідань «Над степами України» (1942), «Севастопольці» і «Над морем» (1943), «Севастополь» і «Дорога до Дніпра» (1944).

Разом з Миколою Грибачовим, Іваном Ле, Павлом Усенком та ін. працював над бойовою історією 3-го Українського фронту, виданою в трьох томах.

\* \* \*

«Воїн Великої Вітчизняної війни, Андрій Трипільський присвятив свій талант письменника перемозі над заклятим ворогом людства. Його полум'яно закличні і романтично піднесені фронтові нариси про безсмертну славу героїв народної війни, про немеркнучі подвиги солдатів миру в грозді дні битви з фашистськими ордами, написані в ході боїв, були гострою зброею боротьби і перемоги і залишаються художньо виразним свідченням ратного подвигу нашого народу. Вони зібрані в книгах «Севастопольці», «Севастополь», «Дорога до Дніпра» та ін. Бойовим подвигом по праву вважається видання А. Трипільським за активної участі К. Кучера, І. Гончаренка у складній фронтовій обстановці збірок новел і нарисів про героїв оборони Одеси і Севастополя. Роль цих книг як гострої зброй художнього слова була високо поцінована ГоловПУРККА.

Ось що писав про ці книги командир уставленої Чапаєвської дивізії генерал-майор Коломієць: «Нариси і оповідання про героїв оборони Одеси і Севастополя так

написані, що вони породжують нові подвики, духовно озброюють бійців і командирів, піднімають бойовий дух, надихають на беззівітний геройзм». Щоб написати ці полу-м'яни твори, часто самим авторам, з огляду на обставини, доводилося брати безпосередню участь в боях...

О. Корнійчук

Передмова до монографії «Ленінська філософія мистецтва», 1970

ЯКУБ УМЕРОВ (1917-1977)

Народився в с. Путілівка Бахчисарайського району в Криму. Учасник війни з 1941 р. Був командиром відділення розвідки, старшиною. Брав участь в обороні Одеси, Севастополя, Кавказу. У боях його було поранено і контужено.

Тема війни розкрита в ряді оповідань і нарисів.



ЮРІЙ ШОВКОПЛЯС (1903-1978)

Народився в Харкові. Учасник війни з жовтня 1941 р. Був кореспондентом військових газет. Брав участь у визволенні Криму. Виступав у фронтовій пресі з оповіданнями, нарисами, статтями. Воєнна тематика присутня в багатьох творах його прози і публіцистики.

МИХАЙЛО ЯРЕМЕНКО (1923-?)

Народився на Донеччині. Учасник війни з червня 1942 року. Брав участь у визволенні Севастополя та інших міст. Героїка воєнного часу — у віршах збірок «Весняні мелодії», «Яблуневий цвіт», «Сині грози» та ін.



Підготував Данило КОНОНЕНКО

## УКРАЇНСЬКИЙ КАЛЕНДАР

СЕРПЕНЬ

23

День Державного Прапора України.

1918 р. — Рада міністрів Української Держави затвердила постанову про створення в Києві Державного драматичного театру.

1975 р. — відбулось відкриття Харківського метрополітену.

Народилися:

1867 р. — Осип Маковей, український поет, прозаїк, публіцист, критик, літературознавець, перекладач, педагог та громадсько-політичний діяч.

1935 р. — Анатоль Перепадя, український перекладач.

Помер:

1863 р. — Михайло Щепкін, визначний актор української та російської сцені.

24

День незалежності України.

24 серпня 1991 р. Верховна Рада Української РСР проголосила Україну незалежною, демократичною державою і внесла «Акт проголошення незалежності України» на підтвердження всеукраїнським референдумом 1 грудня 1991 року.

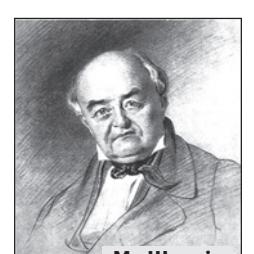
1990 р. — біль будинку Кременчуцької міської ради підняття жовто-блакитного прапору.

Народилися:

1921 р. — Леонід Полтава, український поет, прозаїк, драматург, радіожурналіст, редактор, публіцист, громадський діяч.

1923 р. — Віктор Глушков, пioner комп'ютерної техніки, автор фундаментальних праць у галузі кібернетики, математики і обчислювальної техніки. Лауреат численних премій і нагород. Дійсний член АН СРСР, АН УРСР. Почесний член багатьох іноземних академій. Засновник Інституту кібернетики імені В. М. Глушкова НАН України, який і очолював до 1982 р. Помер у Москві, куди був перевезений для лікування.

1927 р. — Левко Лук'яненко, письменник, поет, прозаїк, драматург, публіцист, перекладач, мовознавець і політик. Академік НАН України. Помер у Москві, куди був перевезений для лікування.



М. Щепкін

25

Свято Жив.

Святкується це свято завжди, починаючи з останньої неділі серпня або в останню неділю вересня за рішенням церковної громади.

День шахтаря.

Для гірницевих районів і міст День шахтаря давно став одним з головних свят. Він відзначається народними гуляннями та концертами під відкритим небом, виступами відомих музичних колективів і артистів, вітальними нагородженнами та привітаннями з боку керівників різного рангу. Торжество завершується святковими салютами.

1964 р. — дисидент Петро Григоренко позбавлений звання генерал-майора. Народилися:

1924 р. — Павло Загребельний, український письменник, поет, вчений, публіцист, перекладач, громадський і політичний діяч.

1940 р. — Микола Жулинський, український політик, академік НАН України.

26

1757 р.

— у Чигирині обрано гетьманом України Івана Виговського.

2000 р. — у селі Базар Народицького району Житомирської області відкрито й освячено меморіал Героям Базару, споруджений за кошти Українського Благодійного Фонду.

2008 р. — Михайло Сирота, народний депутат України, український політик, Голова Трудової партії України, народний депутат України 2-го, 3-го та 6-го скликань, один з авторів Конституції України. Кандидат технічних наук, доктор.

2014 р. — Іван Франко, український письменник, поет, вчений, публіцист, перекладач, громадський діяч.

2015 р. — Іван Франко, український письменник, поет, вчений, публіцист, перекладач, громадський діяч.

2016 р. — Іван Франко, український письменник, поет, вчений, публіцист, перекладач, громадський діяч.

2017 р. — Іван Франко, український письменник, поет, вчений, публіцист, перекладач, громадський діяч.

2018 р. — Іван Франко, український письменник, поет, вчений, публіцист, перекладач, громадський діяч.

2019 р. — Іван Франко, український письменник, поет, вчений, публіцист, перекладач, громадський діяч.

2020 р. — Іван Франко, український письменник, поет, вчений, публіцист, перекладач, громадський діяч.

2021 р. — Іван Франко, український письменник, поет, вчений, публіцист, перекладач, громадський діяч.

2022 р. — Іван Франко, український письменник, по



# «СОНЯЧНА КОЛІСКА» АНАСТАСІЇ КАЛЮЖНОЇ

Освідченням у любові до Керчі, яка відзначає цього року 40-річчя присвоєння почесного звання «Місто-герой», і вдячністю її за подароване натхнення та радість життя стало відкриття в Сімферопольському художньому музеї персональної виставки «Сонячна колиска» молодої художниці Анастасії Калюжної.

У картинах «Керченська бухта», «Море кліче», «Гавань пам'яті», «Чекання», «На вулиці Мітридатській» та інших розкривається героїчне минуле і трудове сьогодення міста з риболовним промислом і рибним шляхом, що зберігається на азовських берегах. Холодний суворості моря з колючим вітром у лютому, роботою рибалок на межі подвигу, жіночим очікуванням їх із риболовлі, спілкуванням з кораблем старого капітана протиставляється яскрава палітра



сонячного берега, лагідного бризу, пішаного пляжу і залишних гурзуфських вуличок із вкрапленнями фіолетових тонів.

Енергію землі та стани природи художниця малювала з натури із мотивами тематичних пленерів у містах Седнів Чернігівської, Чугуїв Харківської, Переяслав-Хмельницький Київської, Кам'янеч-Подільський Хмельницької областей, у Будинку творчості К. Коровіна в Гурзуфі в Криму. А після міжнародного пленера «Хортиця крізь віки», що відбувся в 2010 році в Запоріжжі, нею створено олійними фарбами велике станкове полотно «Стрибок», що є домінантою нинішньої експозиції з більш як п'ятдесяти картин, у тому числі десяти графічних, виконаних аквареллю, пастеллю і змішаною технікою.

Олег Лобов, директор Державного архіву в Автономній Республіці Крим:

— Картини проникнуті такою любов'ю до Криму, Керчі та життя, що викликають захоплення, яке важко передати словами.

В'ячеслав Пересунько, голова Асоціації за-повідників і музей Криму: — Своїми унікальними живописними роботами художниця передає красу Керчі та всієї України, гідно продовжуючи на сучасному етапі традиції плеяди видатних керченських живописців попередніх поколінь.

А міністр культури АРК Альона Плакіда, відзначивши світлоносність і яскравий колорит живопису А. Калюжної, її величезну працьовість і технічну майстерність, що базується на багатій образотворчій палітрі півострова, за внесок у її розвиток і примноження вручила їй грамоту міністерства.

Жаль тільки, що сама Анастасія сказаних на її адресу слів не змогла почути, бо від народження має ваду слуху. Зміст виступів, як і всього

кій собор. Чернігів», «Всіхсвяцька церква», «Вид на Києво-Печерську Лавру». І все це об'єднано стрижнем сонячного світла, зовнішньої краси і внутрішньої чистоти.

— Звідки така широка різноплановість: кораблі, моряки, храми та абстракція в молодої дівчини? — запитували вражені побаченим відвідувачі.

Ось що сказали про експозицію:

Володимир Дегтярьов, перший заступник Постійного Представника Президента України в АРК: — Це поезія, яку можна побачити, відчути, і в цьому смислі авторка — поет, який створює своїм живописом атмосферу душевності, спокою і добrego настрою.

Олег Лобов, директор Державного архіву в Автономній Республіці Крим:



Сент-Екзюпері.

Сьогодні у тридцять років творчий діапазон художниці настільки широкий і різноплановий, що практично немає такого образотворчого жанру, в якому б вона не випробувала себе. Це тематичні композиції, портрети, натюрморти, пейзажі, книжкова ілюстрація, пластика. Вона навчалася в Кримському гуманітарному інституті в Ялті за спеціальністю «Образотворче мистецтво», на факультеті станкового живопису і композиції в Національній академії образотворчого мистецтва та архітектури, відівдувала скульптурну май-



терню. А в процесі підготовки до цієї, 21-ї за рахунком персональної виставки А. Калюжна дебютувала ще в одному, новому для себе виді робіт — дизайні поліграфічної продукції, оформивши буклет про свою творчість. У перспективі планує випустити власний художній альбом.

— Пейзажі в Гурзуфі — це той камертон, до якого художниці як реалісту з академічною школою потрібно підтягувати гарячий колорит кримського літа та півострова, знання його співвідношень, — сказав голова Кримської республіканської організації Національної спілки художників України Микола Моргун. — Знікла «зеленка», якою вона захоплювалася раніше, і з'явилися дивовижні роботи.

Багато з них зберігається в Керченському історико-культурному заповіднику, Музеї сучасного образотворчого мистецтва України, Луганському обласному художньому музеї, в приватних колекціях

Валентина НАСТИНА



## УКРАЇНСЬКІ БАРДИ, ВАС



## ЧЕКАЄ ДОНУЗЛАВ!

Щороку в Криму проводиться чимало пісенних конкурсів і фестивалів, зокрема й авторської пісні. Зрозуміло, що вони практично стовідсотково — російськомовні. А чи є у нас українська авторська пісня, яка вона, про що, де звучить, хто її творить? А може, україномовним бардам варто також провести у Криму фестиваль, щоб інших послухати їх себе показати і гуртом пошукати відповіді на поставлені вище запитання?

Ось таку ідею запропонував «Світиці», пам'яткою про наші колишні масові газетні пісенні акції, наш давній читач і шану-

вальник Михайло Степанович Микитюк із с. Мирне під Євпаторією. І не лише ідею, але й місце, де такий фестиваль можна провести вже 7-8 вересня цього року: це озеро Донузлав, де розташована дача Михайла Степановича, яка може стати майбутнім фестивальним пісенним майданчиком. Зайнтригувались? Тоді всі деталі за тел.: (067) 650-14-22, (050) 957-84-40. Ідея — є! Унікальний фестивальний майданчик — чекає вас! Шукаємо учасників!

(До слова, для тих, хто після фестивалю захоче продовжити творчий відпочинок на Донузлаві, у місцевому пансіонаті будуть заброньовані місця за дуже прийнятною ціною — з триразовим харчуванням. Детальніше — за тел. 050-497-45-07, Михайло Степанович).

## ЗАПРОШУЄМО НА СВЯТО!

УКРАЇНСЬКА ГРОМАДА КРИМУ ЗАПРОШУЄ ОДНОДУМЦІВ НА УРОЧИСТОСТІ, ПРИСВЯЧЕНІ ДНЮ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ:

24 серпня о 10.00 — покладання квітів та мітинг біля пам'ятника Т. Г. Шевченку у Сімферополі; об 11.00 — святковий концерт у 8-му Гарнізонному будинку офіцерів.